Ն. 6423 · 1906 ՅՈՒՆԻՍ 22 ԲԵՆՋԵՇՊԻՇ · 1324 ՋԷՄԱԶԻ ԻԻ ԷՎԱԼ 11 · ԵՒՐՄԻ ԻՔԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՌԱ

ՋԵՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՌԱ

1877 ԱՀՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԼԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتياز : جيوه‌لكيان

جريدهٔ شرقيه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تأسيس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
Fondé en 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՅԱՔԼԱՐԸ

	12 այլեգ	6 այլեգ	3 այլեգ
ՍԹԱՆԳԱ.	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղուրուշ

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆՅԱՔԼԱՐԸ

Մինչի, Շնչի, վէ Յունիսի սահիպէ ղ.	5
Կիւնէի սահիպէ սաթը	» 3

Իտարէխանէսի Սթանպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մախզասընտա սրը։ Քեափիէի մէվատտ հադգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ՝ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նաճիյա տարի պէտլէր մէճմանէն գապուլ օլունմագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իտտէ օլունմայամագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Մ. ԲՈՒԱՆԳԱՐԷ ՎԷ ՖՐԱՆՍԸԶ ՐԱՆԹՐ

Պիր վագըթտան պէրու Բարիզ պօրսասընտա թահվիլաթ ֆիյաթը զայիֆ պուլընմադտա իսի իսէ ատ, պու զայիֆլիք կէչէն կիւն տահա զիյատէ իլէրլէսի։ Ֆրանսըզ բանթրընը համիլ օլանլար պունը սաթմադտա տէվամ իսթիյորար, չիւնքի բանթ պիր իքի հաֆթա զարֆընտա 3 ֆր. գտտար տիւշտիւ վէ հալա տիւշմէքտէ տիր։ Տիկէր էվրօպա էհտամը տախի պու թէնէզզիւլատէն միւթէէսսիր օլուպ, հէլէ Ռուս էհտամը էն զիյատէ տիւշմէկէ պաշլամըշ տըր։

Ֆրանսըզ բանթրընը տիւշմէսի Ֆրանսա մալիյէ նազրը Մ. Բուանքարէին թէքլիֆ էթտիկի իչրատ վէրֆի օլուպ, պու սէպպէպ մէպնի Ֆրանսըզ սէրմայէտարանը քէնտի բարլարընը Ֆրանսատան իսթրճ մէրքէզլէրէ կէօնտէրիյօրար։ Թէն կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, Ֆրանսըզ մէհկէֆիլը մալիյէսի Մ. Բուանքարէին թէտավուրբընտան շիւպհէ էթմէկէ պաշլամընը օլմաղլա, պու մէհհուլյէթի տէվամ իսէրսէ բանթ թարֆի տահա զիյատ տիւշէճէք տիր։

—o—

Բուսիա հիւքիւմէթի պու քէրրէ Բուսիանընն էգօնոմիք ահվալը հադգընտա սթիսէքի թէպլիղաթտա պուլընմըշ տըր։

1906 սէնէսի իլք տէօրթ այը հասըլմըշը 1905 սէնէսի այնը միւատէթ հասալաթընա նիսպէթէն ալմըշը պիր միլիոն իքի եիւզ պին ռուպլա ֆազլա պուլընմըշ տըր։ Իմբրաճաթ եէքիւնիւ 10 յունվար թարիխինտէն յունիս 18ինէ գտտար իսթալաթա նազարէն 131 միլիոն 287 պին ռուպլա ֆազլա օլուպ, պու ունէնէ ումումի իսթալաթ 235 միլիոն 635,000 վէ ումումի իմբրաճաթ 357 միլիոն 117,000 ռուպլայա պալիղ պուլընմըշ տըր։

—o—

Ամէրիկա նամ Ինկիլիզ կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, Ինկիլթէրա թարիխը ասքէրիսինէ վուգուֆը թամամ օլանլար թէնգիզը թէպլիհաթը ասլա թէնիպ էթմէմէքտէ տիրլեր։ Սլիժէզիրա գօնֆէրանսը իլէ Թրանսվալ մահարէպսի՝ Ինկիլթէրանընն քահֆի տէրէճէտէ պիր օրտուլա մալիք օլմասը լիւզումընը խսպաթ էթմիշ տիր։

Հալը հազրտա Ինկիլիզ միւսթէմլէքաթընտա 70,031 Ինկիլիզ նիրամիյէ ասքէրի պուլընըյօր, հալպուքի պունտան եարըմ տարը էվվէլ, եանի 1859 սէնէսինտէ միւսթէմլէքաթտա պուլընանդ ասքէրիին մըգտարընը 80,000 օլարաղ թային իտիլմիշ իսի։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ալէմանիա իմբրաթօրընընն մախտումը բրէնս Վիլհէլմին պու քէրրէ պիր մախտումը տիւնեայա կէլտիկի միւշարիլէյհ թարֆընտան Զաթը հազրէթը Բաճիհայէ թէլէկրաֆլա արզ ու իշար ղէլընընը։ Պու միւնասէպէթլէ կէրէք միշարիլէյհ իմբրաթօր հազրէթլէրինէ վէ կերէք մախտումը բրէնս հազրէթլէրինէ պէյանը թէպրիքի հավլի թէլէկրաֆնամէի Հիմայուն քէշիսէ պույրուլմըշ տըր։

—Բուսիա սէֆիրի Մ. Զինովիէֆ, տիւն Պէյոլիւքտէրէսէ քեայնէ Բուսիա սէֆարէթ սթիմպօթընա բաքիպէն Սիրքէճի վարօր իսկէլինէ կէլմիշ վէ շարդ սիւրաթ գաթարընա ըաքիպէն Վիէննա թարիգիյէ Բուսիայա միւթէվէճճիհէն ապիմէթ էյլէմիշ տիր։

Թարաֆը հազրէթը Բաճիշահիտէն Խարիճէյէ թէշրիֆաթճընը սթուֆ. Ղալիպ պէյ հազրէթլէրի Սիրքէճի սթասիօնընա կէօնտէրիլէրէք սէֆիր հազրէթլէրինէ բէմը թէշէի էյֆա օլընմըշ տըր։

Զաթը հազրէթը Սատրազամի իլէ Խարիճէյէ Նազրը բաշա հազրէթլէրի թարաֆլարընընտան տախի թէրճիմանլարը Սիրքէճի սթասիօնընա կէօնտէրիյէ կիթմիշլէր տիր։

Ավստրիա վէ Իրան սէֆիրլէրի վէ Ֆրանսա սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը վէ Սրպիա սէֆիրի վէ Իրան սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը վէ Ռում Բաթրիգ վէքիլի վէ Ռուսիա սէֆարէթի միւսթէշարը իլէ սէֆարէթի մայէթինէ մէմուր զապթան կէօնտէրիյէ կիթմիշլէր տիր։

—Տիւն Ամէրիգա հիւքիւմէթինին եէվմը մախսուսը օլմագ միւնասիպէթիյլէ, Ամէրիգա սէֆարէթխանէսինտէ պանտէրասը չէքիլմիշ իսկ ատ սէֆիր պուրատա պուլընմամագ հասէպիյլէ բէմը գապուլ իմբա օլընմընընը։

—Տիյարէբիր վալիսի սթուֆ. Նուրի պէյ հազրէթլէրի մահալը մէմուրիթինէ միվասէլէթլէ, ումուրը մէմուրլէրինէ միպաշէրէթ էյլէմիշ տիր։

—Ռէժի միւտիրի Մ. Բամպէր, տիւն ագշամ շարդ օրտաթ գամթարըյլա Սէլանիկէ կիթմիշ տիր։ Պագը զէտաթ Սիրքէճէյէ կէօնտէրիյէ կիթմիշլէր տիր։

—Անատօլու շըմէնտիֆէր թահվիլաթը համիլլէրինին Պէրլինտէ իմթիհանը ումումի վուգուս պուլըպ, իսթիֆա իսէն իքի ազանընը եէրինէ Մ. Հիւնէնին իլէ Մ. Հէլֆրիխ թային օլընարընընտան պու քէյֆիյէթ քէնտիլէրինի Թանըյան զէվաթ թարաֆընտան հիւսնը թէլագգը օլընմըշ տըր։ Ֆիլհագիգա Մ. Հիւնէնին ումուրը իտարէսէքի մէհկէթ վէ լյայգաթը համէպլյէ Անատօլու շըմէնտիֆէրլէրի իտարէսինէ խըտմաթը ֆէվգէլատէ էյֆա իմմիշ օլուգը հէր քէսճէ մալիամ տիր։ Մ. Հէլֆրիխ տախի հիսսէտարանընն նազարը թագտիրինի ճէլպէ մուվաֆֆագ ըմըշ զէվաթտան տր։

—320 սէնէսի յունվար վէ փեբրվար մասէլարընը հայմանաթը կհկիպէ բուսումընտան վէ թահսիլատ նէզարէտինէ ալիզ էյլէմիշ օլան Պոլտան գայմագամը սապգը Շեվդի էֆ.նին չու մուամէլէսի մանիպը մէսուլյէթ վէ մուհաքէմէ կէօրիւլիկինտէ, հագգընտա թահգիգաթը եվվէլկի իմբարյլա եվլադընընն իրսալի լուգումը մէրճիհնտէն Այտընը վիլայէթինէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Պուլանըգ գազասը գայմագամը Հիւսամէտտին էֆ. իլէ նահկիյէ միւտիրի Մէհմէտ Ֆէթհուլլահ էֆ.նին մուզայիրը ըրդա ահվալինտէն չիքեայէթ խիրմէսիյէ իմբա գըլընան թահգիգաթտան ֆիլհագիգա հարաքէթլէրի մուճիպը մէսուլյէթ վէ մուհաքէմէ կէօրիւտիկի Պիթլիս վիլայէթինէ մէրճիհնէ պիլտիրիլմիշ, վէ օրաճա տա իգթիզասընընն էյֆասընա պաշլանմըշ տըր։

—Ճէմիյէթլէ Թրպպիյէնի Շահանէ կէչէն ճումա կիւնիւ ագսը իմթիհան իտարէսէ, միւթէաահիտ թրպպի մէսէլէրէ միւթէալիգ միւգաքէրաթ իմբա էյլէմիշ տիր։ Էսնամի միւգաքէրաթտա օգունան մէքթուպլար միյանընտա կէլէճէք սեպ. Կտէ ճինէվրատա ինէգատ իտուպ սեպ.ին 10ընա գտտար տէվամ իտէճէք օլան «իգամէթկհահլար թարիխրի» գօնկրէսի տարէմնամէսի տախի պուլընմագտա իսի։ Մէղգիւր գօնկրէ իւչիւնճի տէֆա օլարաղ ինէգատ իտէճէք տիր։

—Արապալար հադգընտա Շէհր էմանէթը ճէլիլէսինճէ իթթիզաղ օլընան գարարլարը պունտան էվվէլ եաղմը իսի։ Պատէմա մէգքիրգարարլար տարիբսինտէ հարաքէթ օլընմասը իչիւն տիւն էմանէթը միւշարիլէյհա սեր միւֆէթթիշի սատ. Օսման պէյ թարաֆընտան պիզամ արապաճըլար քէթիսատալարընա լազըմ կէլէն իսթիֆարաթտա պուլընըմը, ումումի պէլէճէյէ տարիրէլէրի միւֆէթթիշլիքլէրինէ տէ իշարը քէյֆիյէթ իլէ, խիլաֆը հարաքէթտէ պուլընանլար հագգընտա տախի մուամէլէի լազըմ էյֆա օլունմագ տը։

—Մէքքէյէ ճարի սու եօլարընընն թամիրի իշիւն, Տարիս Սատտէֆ իլ Շեէրիֆէ ազասը տեվ. ինայ. Ապտիւլ-Զանի աղա հազրէթլէրի թարաֆընտան 100, Խըտիվը էսպագ տտմատը սատ. Մահմուտ Սըբրի բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան 150 վէ միւթէվէքիյէ վալիտէի նամընա 50, Շուրայի Տէվլէթ ազասընտան տէվ. սէյատ. Շերիֆ Ապտուլլահ բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան 30 լիրա վերիլմիշ տիր քի, տիկէր իյանէլէր իլէ իյանէյին մէճմուը 371,356 ղուրշ պալիղ օլըյօր։

—Հէր սէնէ Իզմիրէ սիյահ իւզիւմ թուրֆանտասընընն Պալչըգ Հավի թիմարընտան կէմիրիլմէքտէ օլտուղը մալիմ տիր։ Պու սէնէ տախի թիմարը մէգքիւրտէ վագը Նարը Տէրէ գարիյէսի էհալիսինտէն Մուսթաֆա, կէչէն կիւն Բիղա պէյ խանընա իքի գըյէ կէթիրմիշ վէ գըյէսի 10 ղրշ.սա սաթըմըշ տըր։ Մէրգում Մուսթաֆա 4 կիւն եվվէլ տէ Նիմանէ օլարաղ պիր սալգըմ կէթիրմիշ իսի։

—Այուսուսի մէքթէպլէրին խտարէ վէ թէտրիս խուսուսաթը պիր սահրէյի մագպուլիյէթի վէ ինթիզամտա ճէրէճան իթմէք իւզրէ մէկթուբ մէքթէպլէր հագգընտա պիր թալիմաթնամէ թանգիմ վէ թահրիրինէ մէկլիսը Մէարիֆ ազաբընտան սատտ. Համտի պէյ հազրէթլէրի իլէ Փաղլի. Ֆազլա էֆ. Փաղլը չէհիր իզզ. Էմրուլլահ էֆ. հազարթը մէմուր պույրուլմըշ վէ թալիմաթը իքմալի իլէ մէկգըի իմրայէ վազնա գտտար խուսուսի մէքթէպլէր թէէսիսինէ ըուսսաթի վերիլմէմէսի գարարլաշարըլմըշ տըր։

—Սենայիի մահալլէյինին թէտագգըը զըմընընտա պագը միթալէսթը հավի օլմագ իւզրէ թանգիմ իտիլմիշ օլան լահիսանին թէտագիգ օլընմագ իւզրէ կէօնտէրիլմէսի՝ այիտ օլտուղը սայրիյէ էմր ու իշար օլունմըշ տըր։

—Տիվանը մահասպաթի մուամէլաթը թէտագիգէ վէ թահրիրիյէսինին պիր սայրէի ինթիզամտա ճէրէճանը իշիւն թանգիմ օլունան մազպաթա մէրճիհնէ թագտիմ օլունմըշ տըր։

—Մըսըրտա չէյիս Հասան Իզզէդդին իմինէ պիր զատ 134 եաշընտա պուլընտըզը հայաէ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Միւթէվէֆֆանընը պիր զէվճէտէն 23 եվլատը վար իմիշ։

—Լենէպի մէմալիքէ կէօնտէրիլմէքտէ օլան մատէն քէօմիւրլէրիյէ էշեան սարէտէն Զօնհուլատ բուսումաթ խարէսինճէ տուն ֆիյաթ թագտիր իտիլմիկի խայէր վերիլմէսի իւզրինէ, պու պապատ թէֆթիշաթ իճրա իթմէք իւզրէ ճէմիյէթը Բուսումիյէճէ մահալը մէղքիւրէ Բուսումաթ Իմանէթինտէն պիր մուֆէթթիշին կէօնտէրիլմէսի դարարկիր օլմուշ տը։

—Տէրսաատէթ վէ միւհադաթընտաքի եմլաքընը թահրիրի իճրա օլունդընը 120,000 ղարշա թահսիր օլունմըշ իքէն, չիմտի 160,000 ղարշա եմլաքա պալիղ օլմասընա նազարէն, եմլաքընն ատէտի սիվիս տէրէճէսինտէ արթմըշ վէ կէչէն սէնէլէր զարֆընտա ինշասաթ վէ ֆէբրալ վէ ինթիզալ սէպպիյէ պիր չօգ թէհլիվվիլաթ վուգուս կէլմիշ, վէ նէճիսէն էսաս տէֆթէրլէրի թէէսիս վէ թէշքիլ վէ եմլաք սահիպլէրինէ հէր սէնէ թասարրուֆ իթտիքլէրի եմլաքընը գըյմէթի վէ նէվ վէ ճինս վէ նիսպէթի վէ մըգտարը վէրկի վէ մէարիֆ վէ թէճհիզաթը կէօթէրիր վէրկի թէգդիրլէրի թէվզի օլընարընը հալտէ, մէգքիւր թէգքիրլէր պէտէլմէսէ սէնէվի 15,000 լիրա մըգտարը վարիտաթ հասալինի թէէմին խէէֆիի տիւշինիլմիշ տիր։

Վէրկի հէյեթը թահսիլիյէսի իշպուզայարընը իսկը մուամէլաթընը իքմալինտէն սոնրա արթըրըլմագ իւզրէ շիմտիկը այտա պին պէշէր եիւզտէն իւշ պին ղրուշ մաաշլա սէյտար իքի միւֆէթթիշ խթիխտամ օլընմասը վէ հէյլեթը թահրիրիյէ վէ թահսիլիյէ մաաշլարընին այտան այտ մունթազամէն թահսիլաթը վագըտտան իտարէճէ թէվկիյէ օլընմասը պիթթէնպիպ իշպուխուսաթա միւսատէ պույրուլըզը իշիտիլմիշ տիր։

—Հիճազ շըմէնտիֆէրլէրինին պաշլանկըը օլան Դամատը շէրեֆ մէվզը Շամա պիր պուշուգ սատթ ուզագ պուլընարընընտան վէ հիւքիւմէթ գօնազը ճիվարընտա վագը խաթթը ալիյէ այտա մահալլին սթասիօն ինշասընա միւնասիպ օլտուղը մահալլինտէն իշար օլունարը։ Տօղրուսը Սթանպոլ թիւճճարլարընընն պու քէօշկին եանը պաշընտա օ կիւզել Օսմանը սիկարալարընը սաթմագ իշիւն բավկեօն թէէսիս իթմէմիշ օլտուգլարընտան տօլայը թէէսիսի իսէրիմ, զիրա միւշթէրի դրթլըզընա օզրամայամագլարընա զերրէ գտտար շիւպհէ եօգ տը։ Կերէք Իթալեանլար վէ կերէք սարը էֆնէպիլէր հէր թարաֆտան Օսմանը սիկարալարընը խթէյօրլար իտի։ Օրատա կէօրտիկիմ հէր շէյ պանա Սթանպօլը անտըրըյօր իտի։ Սէրկինին ֆատտ այտա օլան գըմընտա զայէթ կիւզել խալըլար թէշհիր իտիմիշ վէ Սուրիատա եէթիշէն ճինս տէվէլէր իւզէրինէ իթալեան վէ եվրօբալը գըզլար կէզինիյօրլար իտի։

«Թիւրք վէ Արապ ուսուլինտէ գահվէխանէլէր, Թիւրք վէ Արապ գումշլարը, իրէք տօգումլարը, միճէվհէրթը սաթըլան մաղազալարը զկյարէթ իտէնէլէր բէք չօգ օլուպ, պունլարը ատչանար բէք չօգ բաբա գազանմագտա տը։ Իշթէ պուրատա ազգատաշլարը օֆուրըպ ալէա նէֆիս գահվէ, չէրպէթ իշէրէք եախտա հէլվա ատնտուրմա եէյէրէք վէ Օսմանը սիկարալարընընը թէլլէնտիրմէճէ թէրէ Պաշը վէ եա թագսիմ Պաղչէսինտէ պուլընըյօրըպ զանընընտա իտի։

«Սէրկինին հէր թարաֆընտա, հէր քէօշէսինտէ՝ հիմմաթը միլեօնլարճա թէպտասի սատրգասընընն հէմիշէ թէէմինը ատատէթ վէ բիհարը հալինէ մնասրաֆ օլան Բատիշահընընը էյիէնարմիզ հազրէթէրինին էսէյէ վէ մէհամիսը Սէնիյէսիյէ թէպլինը լիսան իսիլտիրինի կէօրիւպ իշիթմէզէ միւպահի օլտըզընտան մէհմունէն սէրկիտէն միւֆարէգաթ իթտիմ։»

—Հիչ պիր լիքիտասիօն չիմիքի թիրինի մաղազասընընն լիքիտասիօնը գատտար մուսֆիգագ օլմամըշ տը։ Չիմնքի իչպու թիճարէթինանէ իքի հաֆթատան եըգըլճամաղընտան, մաղազատա մէվճուտ օլան քեափֆէյի մալլար սոն տէրէճէ էհկէն ֆիյաթլա սաթըլմագտա տը, զաթէն պիր չօգ չէշիտլէրտէն պիր թմանէ պիլէ գալմամըշ օլուպ, էկէր «խութիհիրինի գալմասը» ճէվապընը ալմագ խթիէմզանինդ, տրպա իթտիհինդ մալի ալմագ իչիւն կիւն կէչիրմէյինինդ։

ԱՂՈԳՈՒԱԹԸ ԶԱՊԸԹԱ

Գալաթատա Գափէճիի օղագընընտա սաքին արապաճը Մանօլ՝ եվվէլբի կէճէ սաաթ 6 բատտէլէրինտէ Պայազիտ օղագընընտա Խրիսթոֆորն գահվէխանէսինտէ եաթմագտա վէ Սիսատը Մանօլ տապանճասընը գարըշըրմագտա իքէն՝ տապանճա ատթէ ալարագ չըգան գուրչուն Մանօլընն օղլ պէյօրիւնէ խապէթէ եարարանմըշ տը։

—Զինկիանէ իպրահիմին գարբսը Սաֆվէթ՝ Էյուպտա Հիւսէյին էֆ.նին էվվինէ լավանթա սատմագ իւզրէ կիրեր. պու սըրատա կէօրինէ իլիէն պաղը էշեայը աշըրըպ գաչմագտա իքէն թութուլըպ զապլթայա թէպլիմ իտիլմիշ տիր։

—Սօուգ Զեշմէսէ Լալա Խայրէտտին մահալլէսինտէ սաքին Էմինէ իտիմնտէ պիր գատընը էճէնպի վաքօրլարընընա աթէշճի Էմին՝ մահալը մէղքիւրտէ Հապիպէ իտիմնտէ պիր գատընը պիլ միւնասա պաշընտան թէհլիքէլի սուրէթտէ եարարանմըշտը վէ տերտէսի իտիրիլէր տիր։

ՏԻՒՆ ԿԷՃԷՔԻ ԵԱՆԿԸՆ

—oo—

Լանկասա Իյնէպէքմահալլէսինտէ պէկիրճիլէր ճատտէսինտէ վէ օղագընընա ատնասլանամը Անկել Նամընընա պիր Բուսը պիր դաշ կիւն եվվէլ շըգաղը պօշ ախշամ խանէսէն տիւն կէճէ սաաթ 4 պուշուգ բատտէլէրինտէ եանկը զուհար իտէրէք, ատրհալ դաբա վէ տէնիզ իթթիֆէյէ թապուրը Հիմայունլարը իսմէրա վէ զապըթան վէ էֆիրաբը չիթապ իտէրէք, սօն ատրէճէտէ զայրէթ իթմիշլէր իսէ ատ, մէղքիւր էվվին զայէթ քէօհնէ պուլունմասընընտան տօլայը ատթէ քէսպը չիտտէթ իտուպ, իթթիսալինէ սիրայէթլէ 6 խանէ վէ 4 տիւքքեան եանտաղը հալտէ պատտըրըլմըշ տը։ Ատթէէին վուգուքը միւթէագգըզ Ագսէրայ վէ Գումգարու վէ ճիվարընընա պուլունան հանկին մուսլուգլարը տէյլարը կիպի, տէվարը պէէլիպէյէէն տախի Փըչըրարա սուլար եէթիշտիրիլմիշ, վէ պիւթիւն Տէրսաատէթ սագա էնանֆը թարաֆլարընընտան տախի զայրէթիտիլէսի իւզրինէ, ատթէէին տահա զիյատէ քէսպը չիտտէթինէ մէյանան վէրիլմէմիշ տիր։

Եանկին չըգան էվ պօշ պուլընտըզընտան, ատթէէին նէ սուրէթլէ վուգուս կէլտիկի հագգընտա հէնուզ գաթի պիր թահգիգաթ իճրա իտիլէմէմիշ օլտուզընտան, թահգիգաթա տէվամ օլունմագտա իսէ ատ, մէգքիւր էվտ պէքճի սըֆթաբըյլա պիր գաչ կիւնէէն պէրու օֆուրմագտա օլտըզը ըիվայէթ խոլտիկինէէն, անըն հագգընտա տախի թահգիգաթ իճրա իտիլէքտէ տիր։

Եանան էվվէրտէն պիրի Լիման տաիրէսի քէթէէսպէնտէն Իզմէր պէյլին վէ պիրի սէմիրճի Միշօնը, տիկէրի սրվաճը Գարամանը Եուսանը վէ տիկէրի պագդալ Սթէֆանը վէ տիկէրի տէ Ֆամմա հանըմ Նամընընա պիր գատընը խանէլէրի օլտըզը կիպի, տիւքքեանլարը պիրինտէ գունտուրաճը Եանի վէ տիկէրինտէ գունտուրաճը Վարիլ պուլունմագտա օլուպ, տիկէր իքի տիւքքեան տա պօշ պուլընըյօր իտի։ Եանկը սաաթ 6 բատտէլէրինտէ սէօնտուրիլէպիմիշ տիր։

Պէրլին.—Պու սապահ, սաաթ 9ը 5 կէչէ, վէլիհտա բրէնսին գէվճէսի պիր երքէք չօճուգ թէվլիտ իթմիշ տիր։

Միւշարիլէյհա բրէնսէ իլէ չօճուգընը ահվալը սրհհիյէսի էյի տիր։ Ալէմանիա իմբրաթօրը վագա միւնասէպէթիյլէ հէր թարաֆտան թէպրիք թէլէկրաֆնամէլէրի տրմագտա տը։

—Շիմալ սէհիգինտէ սէհատաթ իթմէքտէ օլան Ալէմանիա իմբրաթօրը, անճագ ալթը հաֆթատան սոնրա պուրատա ավտէթ իտէճէք տիր։

ԲԷԹԵՐԲՈՒՐԳ.—5 յուլիս.—Մ. Եերմոլօֆ եէնի դապինէյի թէճքիլ իտէճէք տիր։

ՁԷԹՈՒՆԷ.—Պու կիւն Սէրայէվո—Իւվաք—Վիվէկրատ շըմէնտֆէր խաթթընընն բէսմի քիչսաը իճրա օլընճագ տը։

ՊԵՐԼԻՆ.— Քրիւլին իքինճի զբգը մատմուազել Պարպարա Քրիւբ՝ Մ. Վիլմօվքի նամ պիր ալման հաքիմի իլէ եվլէնմիշ տիր։

ՁԷԹՈՒՆԷ.— Պու կիւն տապահլայն սաաթ 5 իլէ 11 արասընտա տեօրթ զեվզէլէ սարընթըլարը հիսս իտիլմիշ օլուպ, պունլարը իքիսի չիտտէթլի պուլընմըշ տը։ Մէմլէքէթ տախիլինտէ տախի պու կիպի սարընթըլար հիսս օլընմըշ տը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

ՐՈՒՍԱՆԻՅԷ

Սրհաճ Դիրիսանք Վանայը վէքիլի Տ. Թորգամ վ. տիւն Տէրսաատէթէ կէլիպ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի-

նի գլխարէթ էյլեմիշ վէ տիրէն մանասթիրատ վուգու պուլան հարիզ հագդանա բազմ կէլէն խզուհաթը վէրմիշ տիր։ Մուսմանլէյի մէքթէպին հէյբէթը խոտբէսի իլէ կէլէճէք՝ սէնէի տէվրիյէտ իչու օլանահագ թէրթիպաթա տարիրմուգաբէրաթատա պուլընճահագ տբր։

—o—

Տէրսաատէթէ կէրմիշ օլան Պրուսա Սառայնորդը Տ. Յովհաննէս Եպիս. Արշարունի՝ Շէհր Էմինի տէվլ. Բէշիրա բաշա հազրէթլէրինի գլխարէթ խտէրէք, բաշամ միւշարիլէյհին ադաէմէ վալի պուլունտրգլարը Ինուսավէնտիկեար վիլայէթինաէ իհրատթը հասէնէլէրինէն տօրայը, մահալլի Էրմէնի էհալիսինին հրսայթը մինէթտարանէսինի արզ էյլէմիշ տիր։

—o—

Էրզրում Սառայնորդը Տ. Զուէն վ. ին Տէրսաատէթէ կէլմէսինէն տօրայը, մէրխասանանէ ուսմուրընին թէվզիկսի խշիւն, մահալլի բարազորընան Տ. Վահան քշնց. մէմուր խալմիշ խէ տէ, էհալիի մահալիկէ պու մէմուրիյէթին մէրգում բարազին խիթ իթմէկէ միւդթէտիր օլմասընդանը տէրմիյան խտէրէք, Բաթրիգխանէէն մուդթէտիր պիր տէրազան թէրի օլանմասընը մահալլի մէճլիսլէրինտէն թալեպ իթմիշլեր տիր։

Շէհրը մէդթիրսէ պուլունան Սանասարեան մէքթէպինին տիկէր պիր մահալէ նագլի պունան ադամ թասավվուր օլունմը, վէ պու մէքթէպին Խարբուրթտա ինչասը տիշինիլմիշ էսէ տէ, մուախխէրէն օրաշա իհրա օլանան թէճդիդաթը մէյմարլըկէտէ՝ մէքթէպ ինչասընա մանթուգ օլան սուհուլէթ օլմասընդանան, պու թասավվուր թէէխիր խտիրմիշ խտ։

Պու տէփա մէքթէպը մէդքիւրընն տախիլի ինթիզամը իլէ մէշղուլ օլունարդը սըրատա՝ մէքթէպին տիկէր պիր մահալէ նագլի տախի տիւշինիրմիշ վէ թօգատտա թէէսիսի բէք մինասիպ տատ օլունմը, տբր։ Պու գարար մէքթէպճէ օլանան պիր թասավվուրտան իպարէթ օլուպ, Տէրսաատէթտէ պուլունան հէյէթը խտրէնին բէյի հէնագ մալիմ տէյլի տիր։

—o—

Կեղ. Վարժարանին Այէմանա վէ ինկիլիզճէ լիսան խթիհանլարը տիւն իհրա օլանրդա։ մէքթէպ մուալիմլէրի հազրը պուլունմըշլար տբր։

—o—

Սէլանիք բուհանի մէմուրը Տ. Սերովբէ քշնց. Նէշապուհ խթիթիսարը Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրմիշ տիր։

—o—

Գումգապու վէ ճիվարը փուդարա խասթարընը թէտավխանէ մէմուր օլան հէյէթ, պու քէրրէ թէճբիլ օլընըպ Տ. Եղիազար Բշն. Աճենապտ, Գրիգոր էֆ. Փափազան Ստեփանպէր, Սրմենակ էֆ. Փափազեան Գանճապետ, վէ Պետրոս էֆ. Մանիկեան մէսարիֆ մէմուրը թային օլընմըշլար տբր։

—o—

Պէյօղլունտա էրմէնի զամթօլիք Ս. Գ. Լուսաւորիչ մէքթէպինին թէվզիի միւքատթաթ զիյնէթի՝ մէքթէպը մէպքիր սայօնընտա կէլէճէք բազար կիւնու էօյլենէն սոնրա ալաթ. տատթ Յուն վուգու պուլանագ վէ իշպու զիյնէթէ էրմէնի զամթօլիք Կ. Բաթրէրի ռիսթպ. Սապպաղեան Պողոս էֆ. հարէթլէրի ըկսասէթ էյլէյէճէք տիր։

—o—

Ճէզայիրը Պահրը Սէֆիսա Բուսուսամթ միւթէթիրի լզ. Լեան էֆ. Սիսլեան կազէթամըզ մարիֆէթլէր Ս. Յակոբ խասթախանէսի իշխուն 87½ զրշ. խյանէ կէօնտէրմիշ տիր։

(21)

ԳԱԼԹԱՆ

ԿՐԱՆԸՆ ՁՕՃՈՒԳԼԱՐԸ

—դ—

—Հագիգաթ չու տբր մատամ, Բաթակօնլարընը պամաղլարը գբսա, վիճուալարը պէյիլբ տիր. ատէթա տէնիէպիլիր քի, Բաթակօնլարը օթուրտգլարը կիպի 5 գատէմ պոյընտա, այաղա գալդրգլարը վագբթ 6 գատէմ պոյունտա տբրլար։

Լօրա.— Աչգ օլուն Բականէլ։

—Մամսֆիկի Բաթակօնլար ասբլարընտան մէվճուտ ճօմայապիլիր, օ վագբթ հէր քէս իատասընտա հագը չընգալ, հէր հալտէ խաթիմէ օլորագ չունը տրզ իսէյիմ քի՝, Մամէլլան պօղազը Բաթակօնսընը պիլէ բէք լաթիֆ իսիշ,

Պու էնատէ Տօնգան իքի լաթիֆ սահիլ արասընտա Պրոնվիդ չէպիհ ճէզիքէսինի տալաշրյոր իսի։ Կրէկօրի պրունընը կէչտիքատէն 70 միլ սոնրա Բոնթա Վրանիկի սանճագ թարաֆընտա պըլաթգալ, պիր արալըգ պիր Շիլի պայրաղը իլէ պիր քիլիսէ գուսպէսի ալաճալար արասընտա կէօրիւնտի, օնտան սոնրա պօղազ կրանիթ թաշլարընընն սուրէթը զարիպտէ իհթիմալընտան հասրլ օլմուշ պիր լաթիֆ կէչիա հալինի ալտը, էթրաֆտաքի տաղլարընն էթէկլի եէչիսիկի կէօզ դամաշարընա օլման իշինտէ սագրանմըշ, էպէտի գար իլէ էօրթիւիւ օլան թէրէլէրի իսէ պուլութլարա կէսմիւմշ, ճէնուպը զարպի հիհէթինտէ թարէնտագը 6500 գատէմ եիւքսէքլիկիյէ կէօյի գաբաթմըշ իսի։

Կէճէ ուզուն պիր շափագ իլէ հիւրալ իթտի, գլյա հրսա օլունմազ պիր սուրէթտէ թաթը գարանըղա թէպիլ օլտու, չու գատար գարանըղդ իշինտէ սահիլ ֆէնէրլէրինի կէօդէտէրէք, սէֆինէ եօլընտա տէվամ էյլէտի։

Սահիլլէր զիյատէ տէրին օլտուղընտան, գբյը սբրա կիտիյօր իսի, էքսէրիս վաբօրը տիրէքլերի տէնիզ իւզերինէ տօզրու տարդան գայրն ազամլարը տալարընա սիւրինիյօր իսի. քէպալիք պաղէն բէրմանէ նէհր միւնասալարընտա տէօնէրէք բիւթուպէթլի սահիլլէրէ մախսուս եապանի էօրտէք, գազ, պէգայա կիպի գուշլարը գօրգուտրյոր իսի։ Պիրազ սոնրա «գբթի լիմանը» մաբաղաբ մուգատէմ օլան Բուէն՝ Նանթ՝ Պօլտա՝ Թուլոն՝ Մարսիլեա՝ Լիոն՝ Բարիզ՝ Լոնտրա՝ Նիւ-Եօրգ վէ Համպուրգ շէհրլէրինին մէճմալարը հէր պուդապիլտէն պուլընմըշ տբր։ Լաքին դէմանան կէչմէսինէ պու շէհրլէրին սահիլինտէ քեսին պուլունըզլարը տէնիզ վէ նէհրլեր սուլարը պօզուլմըշ օլտուղընտան, տախտա բիս գալարգլարընտան, պալդրլար ատ տէբուռնէրինտէ հաշամաշօրլար, վէ նիհայէթ բիսիլքէլեր թէբբար սահիլէ ավանէթ իսիյօր իսի։ Իշէթ պու հալէ գարշը տբր քի, պունտան հէյնան ալմմըշ սէնէ էվվել, մէրքիւր մէճմալարը սուլարընը կէրէք թէմիզլէմէք վէ կէրէքսէ մէդդիք իսթիֆատէյէ զամագ լիւզումը հրսա իսիլէրէք, պու եօլատա խալը զայրէթ իսիլմէկէ պտշլանտը։ Պու զայրէթլէր թասվէկ պիր միւտատէթ հէյ պիր նէթիճէ վէրմէմէշ, վէ իհթիմալ միւտուրը զէմանդա վէրէճէկի տէ բէք իամիա իսիլմէկ իչէն, նիհայէթ՝ թէբագդրյաթը ֆէնն ասյէսինտէ, պու խուսուսատա հէկեանէ չարէ դէրրդ օլտուղը անլաշըմըշ տբր։

Պիր միւտատէթ ֆրանսատա, բիս սուլարընը վէ սարի մէվտատընը կիսպէ մուզամընտա խաթիմալ իսիմլէսի թէքլիֆ օլունտը, վէ լաքին պու ֆիքրին մէվզրի իհթայա զանուրմասը ա՛սլա պէքլէնիմէյէն նէթիճէլեր թէվիա իսիտ։ Պու կիպի սուլարատան նէթիչէն ֆարազա սալաթալարընը չիյէմ նէնմէսինէ զարը նալընը հրվիպլասընէհհէ էրպապը չիքեայէթ իհմէալիեր։ Ֆրանսրպ չիֆեճէլերի տէ պատրալարք քի պու կիպի կիպրէլեր պիր ապ ֆալաճա խաթիմալ իսիլմիկինտէ, վէ եա բէք գիյատ չիտատէթ վէ սիրարթլա թէբագդը իսէն վէրէմտէ ֆէրիէլ ֆալբրանտա քանարկերը թէէսիր օլտաբդը մէյտանա տբր։ Տիմէք օլտաբդ քի, Մ. Լանլօնկին սէրօմը վէրէմէ գարշը պիր իլաճ պուլմագ խուսուսընտա իսիլէն զայրէթլեր՝ վէ թէագիդաթը տանիգա մէյտանընտա բէ՛ք պէյիւք պիր տարմ թէշքիլ իհմէքլի պէրատէր, գամի վէ մութլագ սուրէթտէ պիր ուսուլը թէտավի թէբբի իհմէմէշտէ տբր։

Կէչէն սէնէ գեկտ. այընտա Բարիզտէ ինիգատ իսէն պէյնէմիլէլ վէրէմ գոնկրէսինտէ Ալէմանխլը բրօֆէսէօր Պերինկին պաբը պէյանատբ, ալէխուսուս TC վէ Tx նամ իքի մատտէ պուլտըզընա վէ պիր սէնէ իսթիմանտա հէր հալտէ գարմի պիր իրաճ քէշի իտէպիլէմէկինէ տտբր օլան սէօզլէրի խաթիրլարտա օլտա կէրէք տբր։ Բրօֆէսէօր Լանլօնկ իլէ տաբր թասիպլէրին զայրէթլերի բրօֆէսէօր Պերինկի պիր գտմ տտա թէշվիգ իհմիշ օլմասը տբր քի, բրօֆէսէօր Պերինկ պու սէֆէր Բոլշ նամ պիր մատտէ քէշի իթտիկինի, վէ պու մատտէնին կէչէն սէնէ գօնկրէտէ վատ իհմիշ օլտուղը դաթի իլաճը թէշքիլ իտէպիլէմէկինի սոն տէֆա պէյան իհմիշ տբր։

Վագբա, սոն տէֆա ալընան Էվրօբա կապէթատարընընն իփատտինտէ նազարէն, պունտան էվվել բրօֆէսէօր Պերինկին քէշի իհմիշ օլտբդը վէ Լիոն՝ Ալիթոր վէ Բարիզ էնսթիթիւտլերինտէ թէճրիպէ իտիլէն Ֆէնոմէնէլ թէճրիպէ սարսընտա տբրշբդ պուլունմը տբր։ Է՛ն ճիզի իգթիսատբրրն պիլէ ֆախատէէնտ օլմասընը միմքին դբլան սյիլէլէր սանտրդը իլէ, մուգասաթէէ վէ ճիզի թէէսիրյաթլա է՛ն միւթէսէր բիսանդօլը թահվիլաթը իշթիրասընը՝ սերվէնէրի բէ՛ք մահասուս օլընան էշխաս իշինն պիլէ միւսաատա գբլան վատէլի թահվիլաթ սաթբը քէյֆիյէթի՝ հէր մէգքիր թէտատիրը նոփիա հիմէնյինտէն տտբր։

Շու հալտէ Պանդանընն՝ Մէմալքը Մահրուսէի Շահանէնին է՛ն ուզագ մահալլերինտէ պիլէ շիպէլէր թէէսիսի սուրէթիյլէ իպրազ էյլէտիկի թէսհիլաթ վէ ֆալիյէթի քէմալը իսիլուսալա թագտիր իհմէմէք միւմքին սէյիլ տիր։ Պու միէպսիսէլէր՝ երպապը թիճարէթ վէ սէնայէ պտշլ իթիհքլերի թէսհիլաթը իլէ մէգքիր մահալլերին թէբագդը վէ թէգեյիւպինէ սոն տէրէճէ խրատէթ, վէ այնը զէմանատա Պանդա իշլուն տէ չայանը թագտիր պիր հասբլաթ մէնպաը թէչբիլ էյլէրլեր։ Տիկէր պիր մէգալէ իլէ վիլայաթը Շահանէսէքի Պանդա չիպէլէրինին նէշուս նիհմասը մէսէլէսի իլէ՝ պունարընն թիճարէթ վէ սէնայէ պաշշ էյլէտիրլերի ֆէվգալատը միւհիմմէյի սուրէթը մախսուսէտէ թէագիդ վէ խյամ խաէ՛հէկդ։

ՀԱՎԱՏԻԱԼԹՐ ԽԱՐԻՃԻՆ

—դ—

ՏԷՌՃԷԹԼԻ ՊԻՐ ԳԱԶԱ

«ԱՄԷՐԻԳԱ» ՆԱՄ ՎԱՊՈՐԸՆ ՂԱՐԳԸ

300 ԹԷԼԷՖԱՆ

Կէչէն էֆրէնճի յունիսին 30ը Թարիխի իլէ Բարիզտէ միւնթէչիր Բաթրիկաղէթասընա վարիս օրան մուխթասար պիր թէլէգրաֆնամէ՝ Ամէրիքէ նամընտաքի Ֆրանսզը վարօրընը Պահրը Մուհիթը Ամէրիսաէ զարգ օրտուղընը միւշիր պուլունտրզը ճիհէթէլ, ֆէվգէլատէ սուր թէէսիրի մանէմպ օրմուշ տբր։ Պու խասրեին Իթալիատա թէէսիսիլէ թէլագդը օլունճաղընտա շիպէհ հօգ տբր։

Գարատան Լուշիանինին խտարէսինտէ պուլունան Ամէրիքէ վարօրը՝ Ամէրիգայա միւթէլէճճիհէն վէ 700 Իթալիաղլարը համիլէն, կէչէն էֆրէնճի յունիսին Յիւնճի կիւնիւ Մարսիլիատան հարէքէթ իթմիշ, վէ յունիսին 20ինտէ Նիւ-Եօգա միւտատէլէթի մուգարրէր պուլընմըշ իսի։

Անճագ Սոսր ատալարընը կէչտիքատէն սոնրա սէյահաթընա տահր հիշ պիր խասպէր պալընմամասընդանան տօրայը ալէգատար օլանլար էնտիշէ իթմէքտէ խրիկը։

Սէֆինէէին մէնատպ պուլունտրզը գուճանանա պունրն իւզերինէ հէր թարաֆա թէլէկրաֆլար շէքմիշ, վէ մուիսամթ թալէպ իթմիշ խէ տէ, ալէյատէ Նիւ-Եօրգ հօլընը թէագիպ խէն ճէսիմ սէֆինէլէրին հիշ պիրի Ամէրիքէ վարօրընը կէօրմէմիշ, անա տահր մուիսամթ էյտէ խտէմիշ խտ։

Սոն ալընան մալիմատա նազարէն, Ամէրիքէ վարօրը Պահրը Մուհիթը Ամբասխատ զուհուր իսէն չիտատէթլի պիր ֆուրթունա էսնասընտա պաթմըշ տբր։ Պիր Ալէման վարօրը սէֆինէ թայֆէսի վէ հօլճբլարընտան պիր գաշ գաղատէյ թէտատիւֆ խտուպ գուրթարմըշ տբր։

Պունլարրն գաղանրն սուրէթը վուգուր հագդանտա վէրտիքլերի խաֆիլատա կէօրէ, ֆուրթունա էսնասընտա տալիալար իւզերինտէ սէկէճէթլի պիր սուրէթտէ չալգանան սէֆինէնին թէքնէսինտէ պիր բախնէ աշըմըշ. սա եարմադա պաշլամըշ տբր։

Վագբթ կէճէ օրմագ միւնասէպէթիլէ զայէթ քէսիֆ օլան գարանըղդ չուքալրն տէՀէթինի արմրրմագտա խի։ Պիր տէ զայէթ ճէսիմ պիր տալիա կէօրթէ իւզերինտէն աշարագ սէֆինէ տրունինտէ տիւշիւշ, վէ պիր տագիգա իշլինտէ թէքնէ սուալարագ պաթմըշտբր։ Սէֆինէտէի 700 Իթալիանտան է՛ն ազ 300ի տէնիզին տէրինլիկինտէ գօրմըշ տբր. պունլար եքսբէրէթէ իթալիանէն ճէնուպ վիլայէթլերի էհալիսինտէն իսի։ Գազազէաէլէր օ սբրատա էֆրատը այիլէլերինի զուրթարմագ իշլին փէվգէլատ պիր թէշա իլէ օղրաշմագ-

Ամէրիքէ Միացեալ Պետութիւնք

ՄԻԳՐՕՊԼԱՐ

ՎԷ ՇԷՀՐԼԷՐԻՆ ԹԷՄԻԶԼԷՆՄԷՍԻ ՍՕՔԱԼԷԹՔԸ

ՈՒԹՍՈՒԹԻՍԹԷՆ ՄԻԳՐՕՊ ՎԷ ԿԻՒՊՐԷԼԷՐ

ՅԱՅՏԷԼԻ ՎԷ ՄՈՒԶԻՐ ՄԻԳՐՕՊ ԱՐ

ՄՈՒՀԻՄՄ ՊԻՐ ՎԷՐԷՍ ԻԼԱՃԸ

Իւրում վէ Ֆիլանուն չու զէմանբրզդաս օ սէրէճէ տախի թէբագդրյաթա նամլ օլուշյոր քի, ինան Մ. Ժան Ֆրօյլոնն տէտիկի կիսպ պունիարը լայբգը իլէ թաագիպ իթմէք խուսուսընտա խայլի միւբիլտթա օրրայօր։ Հալ պու քի պու թէրագդրյաթին ուռում պիր զամանէյ թասպի օրմասընտան շիպհէ հօգ տբր. իչիլէն սուլարընն թէբբիպպանընտա, եէնիլէն էթ իչէրիսինտէ, վէ սարբ հէր կէօնտ մէվատատ իչէրիսինտէ ճէնս ճէնս միգրօպլար պուլընտրզընը թէխթիթիրլէ ինսանլար եվվէլէրի թասպի պիր թէլաշտա պուլընմըշլար, վէ պու թէլաշ թէէսիրի ալթընտա օլարագ միգրօպլար ադրանագ՝ միգրօպ պուլմագ՝ հէր շէյտէ միգրօպ թասավվուր իթմէք ֆիքրի իփրատ սէքէճէէինտէ իչէրիսինտէ զարը։ Լաքին, չունը էյի պիլմէյի քի, միգրօպ տասմա մուգիրր օրմայրլ, փէնա միգրօպլար պուլընճրզը ՝կիպի, էյի միգրօպլար տախի մէվճուտ տբր։ Եախատ տասա տօղրուսը էրպապը ֆէնէնին պու մախրուգճաղրզլար պէյինտէ քէշի իթտիկի միւնասէպաթը տախիլէյէ՝ ճինսէրինի թէֆրիդ՝ պաղրլարընա մուգավէմէթ էյլէմէք՝ տիկերլերինտէն իսթիֆա իթմէք խուսուսընտաքի իհթիմալ՝ վագթը իլէ հայաթը պէշէրի իշլին խայլի մուգիրր տատ իսիլէն պիր խայլի միգրօպլարը ֆախէէլի օլարագ կէօսթէրմէկէ միւսաիս պուլընրյոր։

Մէշհուր բասթէօրին քէշֆիյաթը նէթիճէսինտէ միգրօպլարրն թէէսիրաթը ալթընտա՝ պիլմիմէյէ հայվանի վէ նէպաթի մատտէլէրին թէհալիկլ խուսուսպաթի մատտէլէրհալընա ասիա գարպօնիք՝ իտրօժէն՝ սու՝ ազօթ կիպի մատտէլէր հալինէ կիրտիկի անլաշըրլար։ Շու հալատէ ազաթէօր Քարլէթին խատասարէ վէճճ իլէ, միւքէմմէլ պիր թաթհիր ուսուլընն քէշֆի՝ մէքրօպլարրն ուզվի (օրգանի) մատտէլէրէ գարշը հայվ օլտբդ լարը խասէլերի մէվգիը իճրայա զամագ միւմքին սէյիլ մի իտի։ Պու սուլէթէ բիս մատտէլերին տօրբրտան գկիպրէ իհթիհտաղընտան հասրլ օլան մաղարրաթլարա նիհայէթ վէրիլմիշ օլմագ մը խտ։ Վագբա պու կիւպրլէրէտ իշ կէօրէն ենէնէ միգրօպլար տբր, լաքին տօգթ. Բալմէթին թէէսավվուր իհտիկի ուսուլընտա միգրօպլար հէմ տահա սերի սուլէթակ իճրայը թէէսիր էյլէր —300 տէֆա տահա սերի սուլէթէ— հէմտէ արզու իտիլէն ահվալը թէբբիպէյէէ թասպի օլուր։ Մ. ժան Ֆրօյլօ տիյօր քի, պու կիւն մէճրալարը միգրօպլար վասրթասրյա թէմիզլէմէք իհմիմալ պուլընմասը՝ թասպի իլէրէէ տախի ալէյատէ խանէյէէտ, պաղէլերատ, վէ սարբ հէր նէվի մէսքէնէրատէ պուլընմասը միւհթէմիլ օլան թէֆֆիւանարընն՝ բիս գօզուլարը՝ վէ սարբ մէվատատն եինէ միգրօպլար վասրթասը իլէ թաթհիր իտիլէպիլէճէկինէ տէյլատէ խէր քի, պու թագտիրտէ հէր քէսին հէր սրընքի

լարգալ, պիր արալըգ պիր Շիլի պայրաղը իլէ պիր քիլիսէ գուսպէսի ալաճալար արասընտա կէօրիւնտի, օնտան սոնրա պօղազ կրանիթ թաշլարընն սուրէթը զարիպտէ իհթիմալընտան հասրլ օլմուշ պիր լաթիֆ կէչիա հալինի ալտը, էթրաֆտաքի տաղլարընն էթէկլի եէչիսիկի կէօզ դամաշարընա օլման իշինտէ սագրանմըշ, էպէտի գար իլէ էօրթիւիւ օլան թէրէլէրի իսէ պուլութլարա կէսմիւմշ, ճէնուպը զարպի հիհէթինտէ թարէնտագը 6500 գատէմ եիւքսէքլիկիյէ կէօյի գաբաթմըշ իսի։

Կէճէ ուզուն պիր շափագ իլէ հիւրալ իթտի, գլյա հրսա օլունմազ պիր սուրէթտէ թաթը գարանըղա թէպիլ օլտու, չու գատար գարանըղդ իշինտէ սահիլ ֆէնէրլէրինի կէօդէտէրէք, սէֆինէ եօլընտա տէվամ էյլէտի։

Սահիլլէր զիյատէ տէրին օլտուղընտան, գբյը սբրա կիտիյօր իսի, էքսէրիս վաբօրը տիրէքլերի տէնիզ իւզերինէ տօզրու տարդան գայրն ազամլարը տալարընա սիւրինիյօր իսի. քէպալիք պաղէն բէրմանէ նէհր միւնասալարընտա տէօնէրէք բիւթուպէթլի սահիլլէրէ մախսուս եապանի էօրտէք, գազ, պէգայա կիպի գուշլարը գօրգուտրյոր իսի։ Պիրազ սոնրա «գբթի լիմանը» մաբաղաբ մուգատէմ օլան Բուէն՝ Նանթ՝ Պօլտա՝ Թուլոն՝ Մարսիլեա՝ Լիոն՝ Բարիզ՝ Լոնտրա՝ Նիւ-Եօրգ վէ Համպուրգ շէհրլէրինին մէճմալարը հէր պուդապիլտէն պուլընմըշ տբր։ Լաքին դէմանան կէչմէսինէ պու շէհրլէրին սահիլինտէ քեսին պուլունըզլարը տէնիզ, նէհրլեր սուլարը պօզուլմըշ օլտուղընտան, տախտա բիս գալարգլարընտան, պալդրլար ատ տէբուռնէրինտէ հաշամաշօրլար, վէ նիհայէթ բիսիլքէլեր թէբբար սահիլէ ավանէթ իսիյօր իսի։ Իշէթ պու հալէ գարշը տբր քի, պունտան հէյնան ալմմըշ սէնէ էվվել, մէրքիւր մէճմալարը սուլարընը կէրէք թէմիզլէմէք վէ կէրէքսէ մէդդիք իսթիֆատէյէ զամագ լիւզումը հրսա իսիլէրէք, պու եօլատա խալը զայրէթ իսիլմէկէ պտշլանտը։ Պու զայրէթլէր թասվէկ պիր միւտատէթ հէյ պիր նէթիճէ վէրմէմէշ, վէ իհթիմալ միւտուրը զէմանդա վէրէճէկի տէ բէք իամիա իսիլմէկ իչէն, նիհայէթ՝ թէբագդրյաթը ֆէնն ասյէսինտէ, պու խուսուսատա հէկեանէ չարէ դէրրդ օլտուղը անլաշըմըշ տբր։

Պիր միւտատէթ ֆրանսատա, բիս սուլարընը վէ սարբ մէվտատընը կիսպէ մուզամընտա խաթիմալ իսիմլէսի թէքլիֆ օլունտը, վէ լաքին պու ֆիքրին մէվզրի իհթայա զանուրմասը ա՛սլա պէքլէնիմէյէն նէթիճէլեր թէվիա իսիտ։ Պու կիպի սուլարատան նէթիչէն ֆարազա սալաթալարընը չիյէմ նէնմէսինէ զարը նալընը հրվիպլասընէհհէ էրպապը չիքեայէթ իհմէալիեր։ Ֆրանսրպ չիֆեճէլերի տէ պատրալարք քի պու կիպի կիպրէլեր պիր ապ ֆալաճա խաթիմալ իսիլմիկինտէ, վէ եա բէք գիյատ չիտատէթ վէ սիրարթլա թէբագդը իսէն վէրէմտէ ֆէրիէլ ֆալբրանտա քանարկերը թէէսիր օլտաբդը մէյտանընտա բէ՛ք պէյիւք պիր տարմ թէշքիլ իհմէքլի պէրատէր, գամի վէ մութլագ սուրէթտէ պիր ուսուլը թէտավի թէբբի իհմէմէշտէ տբր։

Կէչէն սէնէ գեկտ. այընտա Բարիզտէ ինիգատ իսէն պէյնէմիլէլ վէրէմ գոնկրէսինտէ Ալէմանխլը բրօֆէսէօր Պերինկին պաբը պէյանատբ, ալէխուսուս TC վէ Tx նամ իքի մատտէ պուլընմըշ վէ պիր սէնէ իսթիմանտա հէր հալտէ գարմի պիր իրաճ քէշի իտէպիլէմէկինէ տտբր օլան սէօզլէրի խաթիրլարտա օլտա կէրէք տբր։ Բրօֆէսէօր Լանլօնկ իլէ սաբր թասիպլէրին զայրէթլերի բրօֆէսէօր Պերինկի պիր գտմ տտա թէշվիգ իհմիշ օլմասը տբր քի, բրօֆէսէօր Պերինկ պու սէֆէր Բոլշ նամ պիր մատտէ քէշի իհթտիկինի, վէ պու մատտէնին կէչէն սէնէ գօնկրէտէ վատ իհմիշ օլտուղը դաթի իլաճը թէշքիլ իտէպիլէմէկինի սոն տէֆա պէյան իհմիշ տբր։

Վագբա, սոն տէֆա ալընան Էվրօբա կապէթատարընընն իփատտինտէ նազարէն, պունտան էվվել բրօֆէսէօր Պերինկին քէշի իհմիշ օլտբդը վէ Լիոն՝ Ալիթոր վէ Բարիզ էնսթիթիւտլերինտէ թէճրիպէ իտիլէն Ֆէնոմէնէլ թէճրիպէ սարսընտա տբրշբդ պուլունմը տբր։ Է՛ն ճիզի իգթիսատբրրն պիլէ ֆախատէէնտ օլմասընը միւմքին դբլան սյիլէլէր սանտրդը իլէ, մուգասաթէէ վէ ճիզի թէէսիրյաթլա է՛ն միւթէսէր բիսանդօլը թահվիլաթը իշթիրասընը՝ սերվէնէրի բէ՛ք մահասուս օլընան էշխաս իշինն պիլէ միւսաատա գբլան վատէլի թահվիլաթ սաթբը քէյֆիյէթի՝ հէր մէգքիր թէտատիրը նոփիա հիմէնյինտէն տտբր։

Շու հալտէ Պանդանընն՝ Մէմալքը Մահրուսէի Շահանէնին է՛ն ուզագ մահալլերինտէ պիլէ շիպէլէր թէէսիսի սուրէթիյլէ իպրազ էյլէտիկի թէսհիլաթ վէ ֆալիյէթի քէմալը իսիլուսալա թագտիր իհմէմէք միւմքին սէյիլ տիր։ Պու միէպսիսէլէր՝ երպապը թիճարէթ վէ սէնայէ պաշշ իհթիքլերի թէսհիլաթը իլէ մէգքիր մահալլերին թէբագդը վէ թէգեյիւպինէ սոն տէրէճէ խրատէթ, վէ այնը զէմանատա Պանդա իշլուն տէ չայանը թագտիր պիր հասբլաթ մէնպաը թէչբիլ էյլէրլեր։ Տիկէր պիր մէգալէ իլէ վիլայաթը Շահանէսէքի Պանդա չիպէլէրինին նէշուս նիհմասը մէսէլէսի իլէ՝ պունարընն թիճարէթ վէ սէնայէ պաշշ էյլէտիրլերի ֆէվգալատը միւհիմմէյի սուրէթը մախսուսէտէ թէագիդ վէ խյամ խաէ՛հէկդ։

ՀԱՎԱՏԻԱԼԹՐ ԽԱՐԻՃԻՆ

—դ—

ՏԷՌՃԷԹԼԻ ՊԻՐ ԳԱԶԱ

«ԱՄԷՐԻԳԱ» ՆԱՄ ՎԱՊՈՐԸՆ ՂԱՐԳԸ

300 ԹԷԼԷՖԱՆԱԿ

Կէչէն էֆրէնճի յունիսին 30ը Թարիխի իլէ Բարիզտէ միւնթէչիր Բաթրիկաղէթասընա վարիս օրան մուխթասար պիր թէլէգրաֆնամէ՝ Ամէրիքէ նամընտաքի Ֆրանսզը վարօրընը Պահրը Մուհիթը Ամբասխատ զարգ օրտուղընը միւշիր պուլունտրզը ճիհէթէլ, ֆէվգէլատէ սուր թէէսիրի մանէմպ օրմուշ տբր։ Պու խասրեին Իթալիատա հարէքէթ իթմիշ, վէ յունիսին 20ինտէ Նիւ-Եօգա միւտատէլէթի մուգարրէր պուլընմըշ իսի։

Անճագ Սոսր ատալարընը կէչտիքատէն սոնրա սէյահաթընա տահր հիշ պիր խասպէր պալընմամասընդանան տօրայը ալէգատար օլանլար էնտիշէ իթմէքտէ խրիկը։

Սէֆինէէին մէնատպ պուլունտրզը գուճանանա պունրն իւզերինէ հէր թարաֆա թէլէկրաֆլար շէքմիշ, վէ մուիսամթ թալէպ իթմիշ խէ տէ, ալէյատէ Նիւ-Եօրգ հօլընը թէագիպ խէն ճէսիմ սէֆինէլէրին հիշ պիրի Ամէրիքէ վարօրընը կէօրմէմիշ, անա տահր մուիսամթ էյտէ խտէմիշ խտ։

Սոն ալընան մալիմատա նազարէն, Ամէրիքէ վարօրը Պահրը Մուհիթը Ամբասխատ զուհուր իսէն չիտատէթլի պիր ֆուրթունա էսնասընտա պաթմըշ տբր։ Պիր Ալէման վարօրը սէֆինէ թայֆէսի վէ հօլճբլարընտան պիր գաշ գաղատէյ թէտատիւֆ խտուպ գուրթարմըշ տբր։

Պունլարրն գաղանրն սուրէթը վուգուր հագդանտա վէրտիքլերի խաֆիլատա կէօրէ, ֆուրթունա էսնասընտա տալիալար իւզերինտէ սէկէճէթլի պիր սուրէթտէ չալգանան սէֆինէնին թէքնէսինտէ պիր բախնէ աշըմըշ. սա եարմադա պաշլամըշ տբր։

Վագբթ կէճէ օրմագ միւնասէպէթիլէ զայէթ քէսիֆ օլան գարանըղդ չուքալրն տէՀէթինի արմրրմագտա խի։ Պիր տէ զայէթ ճէսիմ պիր տալիա կէօրթէ իւզերինտէն աշարագ սէֆինէ տրունինտէ տիւշիւշ, վէ պիր տագիգա իշլինտէ թէքնէ սուալարագ պաթմըշտբր։ Սէֆինէտէի 700 Իթալիանտան է՛ն ազ 300ի տէնիզին տէրինլիկինտէ գօրմըշ տբր. պունլար եքսբէրէթէ իթալիանէն ճէնուպ վիլայէթլերի էհալիսինտէն իսի։ Գազազէաէլէր օ սբրատա էֆրատը այիլէլերինի զուրթարմագ իշլին փէվգէլատ պիր թէշա իլէ օղրաշմագ-

կիրմէսինտէն 36 տատթ սոնրա Նէվմիտի արագիսի միւնթէհա նօգթասը իւզերինտէ վագբ Բիլար պրունը գայարբընը կէօրտիւ. զայրը մահտուտ վէ բարլագ պիր տէնիգ էօն թարաֆտա կէօրիւնտի, ժագ Բարանէլ պօղազը քէշֆ իտէն Ֆէրնանտ Մահէլլանին բաքիպ օլարընը «Թրինիտատ»սէֆինէսիյլէ Ովկիանուսա չըգտրզը վագբթ հասրլ իթմիշի հէյէտան գատար միւթէէսիրը օլարագ Ովկիանուսը սէյահաթը։

ՕՆԸՆՃԸ ՊԱՊ

37ԻՆՃԻ ՏԷՐԷՃԼԷ ՍԱՐԶ ՏԱՒԻԼՍԻ

Բիլար պրունընը տօլաչարզտան սէքիլ կիւն սոնրա Տօնգան 12 միլ ուզունլարընտա 9 միլ էնինտէ օլան լաթիֆ թաղգահանօ զոյընա կիրմիշ իսի. տիւնէանընն պու նօգթասընտա նոյեմ.տէն մարտա գատար սէմատա տալա պուլութ կէօրիւնմէկ. Անտ տաղլարը իլէ կիմսը կիւպէլէշմիշ օլան սահիլլերի ճէնուպ բիւգիսերը սուրէթը տախմէ օգշար։

(Տէվամի)

տա խրլէր. անճաղ վարօրտա պուլ-նան սանտալարը էքսէրիսին էվէլէճ տալիալար ալլպ կէօթիւրմիշ օլտուղը հիէնթլէ նիպէթէն բէ՛ք աղ քիմնէլէր սանտալարա պինէպիմիշլէր, վէ ճան-լարընը գուրթարմադ իւմիտի իլէ օ մի-նի մինի մէրքիալը պահրէյէ իլէ տէ-նիրլին տէհէնթլի տալիալարընտա չալ-զանլպ տուրմըշլար տըր։ Ցադտի սանտալար բէ՛ք զիյատէ եիւքլի օլտը-ղը հիէնթլէ, էքսէրիսինին զարդ օլտը-ղընա հիւքմ իտիլիյօր։

Իւ պապատ տահա զիյատէ թանքի-ըմա պէքլէնմէքտէ տիր։ Ամբէրթ վա-ղրը 1658 թանէլտօ հանմընտա օլտ պ, 1889 սէնէսինտէ Լիվրբուլտա ինչա լ-տիմիշ իտի։ Թայիֆէսի 50 քիչիտէն իպարէթ իտի։

—o—

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ՍԲԱՆԻԱ

ՄԻՈՆԱՍԼԷՊՍԹՐ ԹԻՃԱՐԻՆԻՆ ՎԷ ԱԼԻՕՄԲԻՐ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Ֆրանսա վէ Սրանիա հիւքիւմէթի ա-բասընտա պիր միճատէլէի թիճարլիյէ-նին պաշլամադ իւզրէ պուլընտըը ան-լաշընմադտա տըր։ Ֆրանսա հիւքիւմէ-թի՝ Սբանիանընն եէնի թարիֆալարը մէվզի թանթպիդէ վագ օլընմասը իլէ Ֆրանսա էմթէասընընն պունտան նէ տէ-բէնէպէ զարարտիսէ օլտըզընը կէօրէ-րէք, իբի հիւքիւմէթ արասընտաքի ի-Ֆիքը թիճարքինին ֆէսխինէ գարար ճիմիշ տիր։

Իբի մէմլէքէթի արասընտա թիճարէթ վէ իրթիատա հիէնթլէլէ պէօյլէ պիր իթիֆաք գուհարընընն նէ կիպի պիր նէթիջէ հասըլ իտէնէկի չէմտիտէն քէս-տիրիլմէկտէ։ Վագտա Ֆրանսա իլէ Սբա-նիա հիւքիւմէթլէրի արասընտա սէյա-տէքին պիր բաղլանտի մէվզատէթ պու-ղընմադտա իսէ տէ, իբի թարաֆ էր-պալը թիճարէթինին մէնաֆիիլինէ թէ-պիլմէզ իտէն մէսայիտէ միւնասէպաթը հասէնէի սէյսայէնին թէէսիրի օլտա-յարադ, հէր իբի թարաֆ մէնֆաաթը-նա կէօրէ հարէքէթ իթմէք մէճպուրի-յէթինտէ տիր։

Ֆրանսա իլէ Սբանիա արասընտաքի մուամէլէթը թիճարլիյէնին նէ բատտէ-տէ պուլընտընը տիւշինիլիրսէ, պու իթթիֆաքը թիճարլիտէն նէչէմ իտէնէք ահվալ տահա էյի թադտիր օլընը։ Ֆրանսա իլէ Սբանիա մուամէլէթը թի-ճարլիյէնինին եէքիւնը 322 միլիոն ֆը-ռանգա պալիդ օլմադտա օլուպ, Ֆրան-սանին Սբանիայա իհրաճ էթմէքտէ օլ-ղընը էշնա վէ էմթասանին գէրմէթի տէ սէնէվի 140 միլիոն ֆրանգ բատ-տէնիտէ պուլընմադտա տըր։

Սբանիասան Ֆրանսայա վուրու պու-լան խարաճաթ իսէ տահա զիյատէտիր. վէ 178 միլիոն ֆրանգ բատտէնինի պուլմադտա տըր։ Ֆրանսանընն Սբանիա-սան ձէկլ իթթիկի մէվատտա վէ էշնա Սբանիա չարպալարը լիլէ իսմ գուբ-շան՝ եան վէ զէյթին եաղը տըր։ Ֆը-ռանսանընն Սբանիայա իհրաճաթընընն պէօյիք զրմընը տա իլէք մամուլաթը մաքինալար թէշքիլ էթմէքտէ տիր։

Սբանիանընն Ֆրանսասան տահա զի-յատ միւոթէֆիտ օլտուղը անլաշըլ-մադտա օրմանընա նազարէն, նէ սէպէ-պէ մէպնի կէօմրիւք թարիֆալարընը հիւքսէթթիրինէ կէլինմէճ, պու տա սէ-նինը տահիլիյէնին հայիպէտի մադտա-սընտան իլէրի կէլմիշ տիր։ Սբանիա-նընն Ֆրանսայա ինրաճաթընընն պէօյիք զրմընը տա իլէք մամուլաթը մաքինալար թէշքիլ էթմէքտէ տիր։

Սբանիանընն Ֆրանսասան տահա զի-յատ միւոթէֆիտ օլտուղը անլաշըլ-մադտա օրմանընա նազարէն, նէ սէպէ-պէ մէպնի կէօմրիւք թարիֆալարընը հիւքսէթթիրինէ կէլինմէճ, պու տա սէ-նինը տահիլիյէնին հայիպէտի մադտա-սընտան իլէրի կէլմիշ տիր։ Սբանիա-նընն Ֆրանսայա ինրաճաթընընն պէօյիք զրմընը տա իլէք մամուլաթը մաքինալար թէշքիլ էթմէքտէ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Լյոնէք գազասը գայմադամ մուա-վինիրինէ՝ Ագտաղ գազասը գայմադամ մուավինի Մանուէլ էֆ., Ագտաղ գա-զասը գայմադամ մուավինլիկինէ՝ Էլ-ոնէք գազասը գայմադամ մուավինի նա-զարէթի էֆ.,

Տէրսիմ սանճաղը տէֆթէրէրը խազանի մէնէրլիյինէ՝ Ադրդ սանճաղը տէֆ-թէրը խազանի մէմուրը Ֆիւատ. Իպ-րահիմ Ռէֆիթ էֆ. թային,

Եանտա վիլայէթի մէրքէզ պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի բէյսայէթի՝ Տէյրսպէքիր վիլայէթի մէրքէզ պիտա-յէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինի Իսմայիլ էֆ.յէ, Տէյրսպէքիր վիլայէթի մէրքէզ պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինլիկի՝ Ուրֆա սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի բէյսի Ֆիւատով. Մէհ-մէտ էֆ.յէ, Ուրֆա սանճաղը պիտա-յէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի բէյսա-յէթի՝ Հասան սանճաղը պիտայէթ մահ-քէմէսի ճէզա տաիրէսի բէյսի բիֆ. Զէյվէր էֆ.յէ, Հասան սանճաղը պիտա-յէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի բէյսա-յէթի՝ Սիւլեյմանիյէ սանճաղը պիտա-յէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի բէյսի բիֆ. Էտիպ էֆ.յէ, Թրնօվասդգ գա-զասը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաի-բէսի բէյսայէթի՝ Սգրարար գազասը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիբէսի բէյսի Հասան էֆ.յէ, Սգրարար գա-զասը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաի-բէսի բէյսայէթի՝ Թրնօվա գազասը պի-տայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի բէյ-սի Սալի Բէմալ էֆ.յէ թէֆվիվ պույրըլ-մըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Մէհլիսը իտարէի էվգաֆ ազասընտան սատատ. Նուրի պէյ էֆ.յէ՝ Շնէի Մէհմէ-տի, վէ սատատ. Զէյա պէյ էֆ.յէ վէ Ֆազ. Սաֆտ էֆ.յէ Ցիւնճի բիւթպէտէն Օսմանի նիշանը ալիւրբի,

Պէյօղլու մէրքէզինտէ սէր գօմիսէր իզզ. Մէհմէտ Սալի էֆ. իլէ իքինճի գօ-միսէր Մէհմէտ Բաշիտ վէ բօլա սիւվար-բի պէօլիւկինտէ աշրգտան սէր գօմիսէր բիֆ. Սիւլեյման վէ 30ընճը Դասըմ Բաշա մէրքէզ պէօլիւկինտէ սէր գօմիսէր Մէհմէտ Ֆեվզի էֆ.լերէ՝ կիսմաբ լէ-յագաթի միտաբարը իհսան պույրըլ-մըշ տըր։

ՍԲԲԹԷՆԷԳԱՖԱ

ՊԻՐ ՏԻՒՇԻՍԻՆ ՏՕԼԱՆՏԸՐԸՃԼԸՂԸ. —Պանտան թադրիպէն 11 կիւն եվվէլ տիւշէս Այլի Մանտաս տը Վիլանտ խա-մինտէ պիր գասընի՝ տօլանտըրըճըլըգ թէօհմէթէկլէ Բարիզին 11ընճի ֆիւնֆա մահքէմէսինէ չըդմըշ իտի։ Տիւշէս՝ վագթըյլա Ուիլեամ իսմինտէ պիրինին գարըսը իմիշ. օնտան պիր չոգ չօճուգ-լարը օլտուղտան սոնրա պօշանմըշ վէ Մ. Լէսլի նամընտա պիրինէ վարմըշ տըր։ Մ. Լէսլի՝ տիւդ տը Վիլլանտ իւնվանընը թաշրմադ հագդընա մալիք օլտուղընը սէօյլէմիշ, վէ մատամ տը Վիլլանտ Բարիզտէ զայէթ բարլադ պիր մէվզը իհրազընտա մուվաֆֆադ օր-մուշ տըր։ Հէր քէնտինի բէք զէնգի-նին, սէնէտէ 5000 լիրա խյրատա մա-լիք օրմադ իւզրէ թանըմմըշ վէ պու սուբէթլէ պիր չոգ քիչիլերի տօլանտ-ըրմըշ տըր։ Տօլանտըրտընը քիմսէլեր-տէն պիրի՝ պիր գույումմը տըր։ Պու գույումմը՝ տիւշէտէ պիր չոգ կիսմաշ մամուլաթը վերմէտէն եվվէլ հագդընտա թահդիդաթ իհրատընտա դուսուբ իթմէմիշ. մահքէմէտէ կէչէն կիւն իս-դամէի տատա իթթիկի էսնատէ սէրտի-նի չու եօլտա եանմըշ.

—Թահդիդաթըմ բէք մուվաֆֆը չը-գըյօր. ալտըրմ մաիմամ՝ հէր տիւ-շէսին լէհինտէ իսի. տիւշէս իչիւն պիր Ինկիլիզ ամէնթէսինէ միւրաճաաթ իթ-միշ իսի. բէք զէնգին օլտուղընը, պի-նանէնալէյհ պիր գօրգուսյա մահալ օրմա-տըրընը պանտա սէօյլէմիշլէր։

Տիւշէս ալէյհինտէ տօլանտըրըճըլըգ տատատընը իգամէ խէնլերէսին պիրի տէ պէօյիք պիր մադտա սի. պու մադտանընն մէմուրը՝ տիւշէս թարֆ-ընտան մադտա խտրէխանէսինէ 150 պին ֆրգ. միրատա նուրլ օլտուղընա տաիբ պիր վասիյէթնամէ կէսթերիլմէ-սի իւզերինէ 26000 ֆրգ.լըգ էշնա սահ-մըշ վէ մուգապիլինէ վատէլի պիր դամ-պալ ալմըշ։

Սիկուրթա գումրանեասը մէմուրլա-ընտան պիրի՝ տիւշէսին իրկիալտի վէ տէսիսէսինէ դարըլարադ 15000 ֆրգ. իդրադ իթմիշ օլտուղընը խատա սահ-միշ տիր։ Լաբէ սօդաղընտա սաքին պիր միւեվվէհէրմի՝ 35000 ֆրգ.լըգ պիր ելմա կէլտանլըգ թէվսի իթմէք կիսմի պիր իհթիյաթընընը սէօյլէմիշ տիր։ Նիհայէթ բէյսը մահ-քէմէ՝ մաղնուն գատընա թէվսիհը խի-թապ իտէրէք,

—Բէք էյի, պիթիւն պու խնատա-թա նէ՞ տէյեէքսինիզ։

—Իվվէթ, պու միւտաիլէրին հէբ-սինէ պօրմլու օլտուղընը իթիրաֆ ի-տերիմ, ֆագաթ պէն քիմսէյի ալտաթ-մադտա, պէն նա՞սըլ ասլունարընը օլա-պիլիրիմ, էնիշթէմ թարտիրընտան պա-նան հէր սէնէ 55000 ֆրգ. վերիլիյօր. պու գատար իպրատը օլան պիր քիմսէ տօլանտըրըճըլըգ թէշքէպիս իտի՞ր մի. մահքէմէ լութֆէն պանա 8 կիւն մէօհլէթ վերսին, օ վագթա գատար պիթիթն միւշթէքիրլէ ույուշըրըմ։

Մահքէմէ պու մէօհլէթի օնա վեր-միշ, անճաղ պիր հաֆթա սոնրա միւտ-տաիլէր կիսէ տավալարընտա սէպաթ իթմիշ օլտուգլարընտան, տիւշէս տը Վիլլանտ 13 այ հապտա մահքիմ ի-տիլմիշ տիր։ Տիւշէսին զամէն սա-պըգադտը վար իմիշ. էվվէլճէ տէ պաշ-գա պիր մէսէլէտէ 6 այա մահքիմ ի-տիլմիշ իտի. պինանէնալէյհ, պու իքի միւտտէթը ճէզանէյ պիրպիրինէ զամմ օլտունանագ տըր։

ԲՐՈՒՍԻԱՏԱ. Մ ԻԼԻՈՆԷՐԼԷՐ.—Բրու-սիատա խրատ վէկիլինի ճիպպէյթէ մէ-մուր իտարէ թարաֆընտան նէչը օ-լընան պիր բաբօրթատան անրաշըլըգ-ընա կէօրէ, Բրուսիատա սէրվիսլէրի 30 միլիոն մարգ բատտէֆինտէ պուլընան 23 միլիոնէր վար տըր։ Բրուսիատա միլի-օնէրլէր բէք չօգ տըր, զիրա օրատա միլիոնէր օլմադ իչիւն 50,000 ինկիլիզ լիրասը օլմադ քիճիյէթ իտէր. պու միլիոնէրլէր էն չօգ Պերլին չէհրինտէ պուլընընլար։ Շէհրը մէզքիւրտէ 1308 միլիոնէր պուլընը յոր. Պերլինտէն սոնրա Վիսպատէն, Վիսպատենտէն սոնրա Ֆը-ռանգֆորթ, Շարլօթենպուրկ վէ Պոն շէհրլէրի տիրլէր։ Վիսպատէն միլիո-նէրլէրի շէհրը մէզքիւրտէ պուլընան կիսմէլ սուլարը թերճիհէն օրատա իգա-մէթի իհթիյար իտիյօրլար։ Էսկիտէն պէրու Ֆրանգֆորթ շէհրի ումուրը մա-լիյէնին է՛ն պէօյիւք պիր մէրքէզի տիր։ Շարլօթենպուրկ Պերլինէ եագընլըգը վէ Պոն շէհրի տէ տաբիւլինունլըյա շէօհ-րէթլի օլմուշլար տըր։

ԻՆԳԻԼԻԹԷՐԱՅԱ. ՎԷՐԿԻ ՄԷՍԷԼԷՍԻ. —Ինգիլիթէրատա եէնիտէն թարհ օլը-նաճադ օլան խյրատ վէրկիսինէ սիտ լայիհայը թէսգիդէ մէմուր պուլընան գօմիսիօն ադասընտան Մ. Սթուրտէլ սէնէտէ 125,000 ֆր. ֆագտա վարիատա-թը օլան եշնա հագդընտա այրըճա մուամէլէ իհրաբը թավսիյէ իթմիշ տիր։ Մուամէլէյհին թէքլիֆինէ կէօրէ, 125 պին ֆր.տան իթիպարէն սըրֆ չալը-շարադ զազանլըգան ըրտա իլէ տիկէր վարիատաթ արասընտա պիր ֆարգ վագ խալիյէճէք տիր։ Էզճիմէլ ասյ ու զայրէթ իլէ զազանլըմըզ վարիատաթտան խթիյ-ֆա օլընան բէտին լիրա պաչընա 60 սանթիմ, տիկէրլէրինին 1 ֆր. 25 սանթիմ օլմասը միւթեավվէր տիր։ 1,250,000 ֆր.տան ֆագտա վարիատաթ-տան լիրա պաչընա 7½ ֆր. բէտ ա-ընմասընա տաիր միւզաքէրաթ ճէրէ-յան իթմիշ տիր։

ԱՄԷՐԻԿԱՅԱ. ԷՊԼԷՐԻՆ ՄՈՒԱՇԷՆԷ-ՍԻ.—Ամէրիգա սէնատօ վէ գոնգրէսի թարաֆընտան թային օլընան գօմիսիօ-նա՝ էվլէրին մուաչէնէսինէ տիտ լայի-հայը թէսգիդ իթմէքտէ տիր։ Լայիհա-նին միւնտէրէճաթընա նազարէն տա-լախանէլէրէ լէթիրիլէճէք հայվանաթ-ըն պէհէրլինտէ 5 սէնի՝, գէյնըլար-տան եալընը 3 սէնի գէպսիյէ ալընմա-ճադ տըր։ Պու սուբէթլէ հիւքիւմէթէ սէնէվի 1½ միլիոն տօլար վարիատաթ թէէմին խրլէճէք տիր։ Էթիլերին մու-այէնէսի իչիւն թային օլընաճադ մի-ֆէթթիէլէր մաճլարը իլէ մէսաբիթը սարէ 3 միլիոն տօլարա պալիդ օլը-ղընտան, պիր պուչուդ միլիոնը պու սուբէթլէ թէտարիք խրլէքտէն սոն-րա տիկէր պիր պուչուդ միլիոնը տա գոնսէրվէ ֆագրիդաթօրլարը թարա-ֆընտան թէէտիյէ խրլէճէք տիր։

ՀՕՃՈՒԻԳ ՏԻՒՇԻՐՄԷ ՃԻՍԱՅԻԹԼԷ-ՐԻ.—Բարիզ զազէթասը ախիրէն չօ-ճուգ տիւշիրմէ ճիճայէթլերինի քէնտի-լերինէ քեար ու քիպպ մէտարը իթմիշ օլան պիր իտարէխանէ քէշֆ իթմիշ տիր։ Ֆրանսըդ կազէթալարընընն պու պապատ վէրտիքլերի թարֆրիլաթա նա-զարէն, էճզանը գալիթարը Լէմէր իս-մինտէ պիրի Թեվֆիք խրլիպ, Պա-ռիյէր նամընտա պիր տիրլօմալը էճզա-ճը իլէ մատամազէլ Շարլսոն նամընտա պիր գատրն տա մէրգուտա իշթիրաք իթմիշլէր տիր։ Լէմէր «էպէլէր ճէմիյէ-թի», «կիսգնիք ադատէմիսի» վէ «ա-մէլի էպէլէր տարիւամէլիյաթը» նա-մըլը միւթէֆիֆ եերլերտէ, միւթ-թէֆիֆ տիւքքեանլար աշմըշ իտի. կա-զէթալարա իլան վերերէք, մաթպու ի-լանլար թէվզի իտէրէք, հէր տիւրլիւ գատրն խատաթալգիլարընը թէտավի իթտիկինի վէ ալէմնատուս չօճուգ տօ-զուրմադ խուսուսյարընտա գէօյլըգլար կէօսթէրտիկինի իլան իթտիրիր. քէն-տիսինէ տօզթօր տիւսի վէրիր իմիշ. չահիլլէրին իքիատէտինէ կէօրէ, բէք չօգ գատընլար պունա միւրաճաաթ իթմէք-տէ իմիշ։ Լէմէրին թէտավիլանէսինտէ սաթընան իլաճլար Պարիէր նամընտա տիբլօմալը պիր էճզանը թարաֆընտան հաղընընընյոր իտի։ Լէմէրին մէթ-ըեսի պուլընան մատամպէլ Շարտոն քէն-տիսիյէ պէրապէր իդամէթ իլէ էպէ սրքաթընյա միւրաճաաթ իտէնլերի թէ-տավի էյլէր իմիշ։

Հէր կիւն իսամթանանէտ մէմուր պուլընան էպէլէր կիպի էօնլիւք կկի-ներ իմիշ։ միւէթերլի պէքլէր իմիշ։ Պիտայէթ ճէզա մահքէմէսինտէ ավօգաթ Սալմոն մէրգումը միւտաֆտա իթմիշ իտ տէ, պու չէրիքը ճինայէթ 1000 ֆր. վօ էճզանը Պարիէր 500 վէ տիրլօ-մասը դէճզանընընգ տօսյը իգամէի տավա խտէն էճզանընար սինտիգասընս 2000 ֆր. զարար վէ զիյան իթտասընա մահքիմ իթմիշ տիր։ Պունտան սօնրա իսդաթը ճինինէ վասիթա օլտուղընտան տօսյը այրընա մահքէմէ իտիլէճէքլէր տիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՕՍՄԱՆԸ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ ԹԷԱԹՐՈՒՆ

Մէշհուրը ալէմ օլան Հէրբէք Ֆապ-րիգսի Հիմայսընընը էհսանի միւթէ-պէրե թարաֆընտան գիյարէթ իտիլէ-պիմէսի իչիւն 1ընճի վէ 2ընճի մէվզը եօլընարընա մախսուս օրմադ վէ չէհրը հալը ըսմինին 25ինճի վէ 28ինճի կիսն-լերինէ միւատաբի կէլէճէք բազար վէ չարշէնպէհ կիւնլէրի սթիտէքի ճէ-վէլտէ կէօսթէրիլէն վագթլարատա հա-բաքէթ էյլէմէք իւզրէ պիր գաթարը մախսուսըն թէրթիպ իտիլէճէկի իլան օլունուր. շէօյլէքի.

ԱԶԻՄԷԹ Սոպան		Սաաթ	Դէք.
Գարաքէօյ քէօրբիւսի	հար.	1	49
Հայատար Բաշա	մուվ.	2	09
» »	հար.	2	15
Ֆէնէր եօլու	»	2	23
Էրէնքէօյ	»	2	29
Պօսֆանճը	»	2	35
Մալթէբէ	»	2	42
Գարթալ	»	2	52
Բէյնտիք	»	3	06
Հէրէքէ	մուվ.	4	04

Ս.Վ.Տ.Թ Սոպան		Սաաթ	Դէք.
Հէրէքէ	հար.	10	07
Բէյնտիք	»	11	27
Գարթալ	»	11	36
Մալթէբէ	»	11	45
Պօսֆանճը	»	11	53
Էրէնքէօյ	»	11	59
Ֆէնէր եօլու	»	12	05
Հայատար Բաշա	մուվ.	12	12
» »	հար.	12	17
Գարաքէօյ քէօրբիւսի	մուվ.	12	37

Քէօրբիւ վէ Հայատար-Բաշատաքի պի-լէթ մահալլէրինտէն վէ պուլէտտէքի ճէվվէլտէ մուհարբէր մէվզիքը միւ-թէֆավիրլի սարիէտէն միւհասարէն մէզբիւր գաթարլարատա միւթէպէր պու-ընընագ վէ ալեսսէվիսէ պիրինճի մէվզը իչիւն բանմ ազէ 40, վէ իքինճի մէվ-զը իչիւն 20 զ. օրմադ իւզրէ կիսիպ պիլէթլերի իթտ խտլէճէկի վէ ֆագաթ չօճուգլար իչիւն նըսֆ պիլէթ սարբիյատադ սինլերի 10 կաշընատան աշագը օլան իքի չօճուգ պիր պիլէթ իլէ սէյահաթա մէզբուն օլընաճադ տըր։

Եօճբարընը նիհայէթ պիր կիւն եվվէլ պիլէթ ալմադտը մերճու տըր։

Պիլէթլէր սարբէրընա իքի կիւն եվ-վէլ խպթատ օլընաճադ վէ հէր գա-թարը մախսուսըն եէվմը հարաքէթինտէն պիր կիւն եվվէլ ալաթուրգա տատաթ 12ընճ եանի բազար կիւնիւ հարաքէթ իտէճէք գաթար իչիւն ճումատա երթէ-սի ադշամընը վէ չարշէնպէհ կիւնիւ հարաքէթ իտէճէք գաթար իչիւն սալը կիւնիւ ադշամընը մէզբիւր պիլէթլերին սարբէր թաթիլ իտիլէճէք տիր։

4 յուլիս 1906 ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹ
Հայատար-Բաշա

ԹԷԱԹՐՈ

ՊԼՕՅԻՒՐ ԱՏԱՏՍ

Պու ադշամանն իթթիպարէն, Պէյօլիւ Ատանընը ըլխթրմ իւզէրինտէքի Մ. Ան-թուան Ռիւսօնընն թէաթրօսընտա, իթալ-եան Օպէրէթ գումբանիասը թարաֆընտան էնվալի լուպլյաթ իֆրա օլընաճադ տըր։

Իշպու գումբանիա 32 նէֆէր աքթիս վէ ագթէօրլէրտէն միւթէշէքքիլ օլուպ, չիմիյէ գատար Մէօհրտար թէաթրօսընտա օյնայըպ քէսպը իշթի-հար էյլէյտիկի մալիմ տիր։

Պու ադշամ սաաթ 9ատա Լա Մաֆֆրն օյունը լիբա օլունըպ, գարիպէն տաբի Քալալիէրը Ռիսոնիկանա Պոքտա Բլզ ոբ Գոնգէլիէ կիպի մեշհուր օյունլար մէվզը թէմաշայա վագ օլընաճադ տըր։

Ցիպոիլար

1ընճի մէվզը	10 ղրշ.
2ընճի »	5 »

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ՍԷՐՄԱՅԻ 250,000,000 ՖՐԱՆԳ

1906 ՄԱՅԻՍ 31 ԹԱՐԻԽԻՆՏԷԳԻ ՊԻԼԱՆՉՕՄԸ ՏՐՐ.

ՄԱԹԼՈՒԹՅԱՆ	Ֆրանգ	Սանթ.
Սանտըգատա վէ պանդալարատա նուգուտա	146,357.849	93
Սանտըգատա պուլընան սէնոմ	1.176,038.601	11
Բրրոր	499,613.082	49
Հիսապը ճարի	511,813.771	09
Հիսապ վէ պանո վէ թահվիլատի վէ եահամ	5,883.690	98
Էմվալը զարբը մէնգուլէ	37,000,000	»
Էմր իւզերինէ աչըլան հիզապլար	19.711,[illegible]03	10
Նէքիւն	2,396,455.501	70

ՏՈՒՅՈՒՆՆԱՔ	Ֆրանգ	Սանթ.
Տէբօղիթօ վէ աչըգ պանօլար	713,025.785	39
Հիսապը ճարի	1,027,283.425	60
Դապաւ օլընան բօրճլարը	158,002.147	20
Վատէի մուայյէնէ իլէ տէբօղիթօ վէ պանօլար	28,692.176	27
Էմր իւզերինէ աչըլան հիզապլար	89,451.667	21
Իհթիյաթ ադշէսի	100,000,000	»
Սերմայէ	250,000,000	»
Նէքիւն	2,396,455.501	70

Ալընան մուհթապզգ օլուղը թաստիգ օլունը՝
Մէճլիսը իտարէ բէյսի Ա. ՄԱԶԷՐԱ
Մէճլիսը իտարէսի մուբաղխաս ազալարը
ԷՏՄ. ՖԱՖՐԷԼԻՍ վէ Գ. ՊԻՆԴԱՌ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՀԱՍԸԼԱԹ ՃԷՏՎԷԼԻ

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԻՆԳԻԼԻՆ ԽԱԹԹԸ
24ինճի հաֆթա 1906 յունիս 11տէն յունիս 17յէ գատար
Խաթթըն ուզունլըգը 578 քիլօմէթրօ
Սէնէվի քիլօմէթրօ հաբլաթը

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հապրէ Ֆրանգ		Սէնէի մաղիյէ Ֆրանգ		ՑԱՐԳ Ցաղլա Ֆրանգ		ՑԱՐԳ Նոգտան Ֆրանգ	
Պալէտտէ զիբը օլընան հաֆթատա	10,557	17	12,565	21			2,008	04
Իլք հաֆթալար	8,923	51	9,449	40			525	89
Ցունվար 1տէն պէրու	8,991	58	9,579	23			587	65

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵՍ ԽԱԹԹԸ
Ուզունլըգը 445 քիլօմէթրօ
1906 յունիս 11տէն յունիս 17յէ գատար

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հապրէ Ֆրանգ		Սէնէի մաղիյէ Ֆրանգ		ՑԱՐԳ Ցաղլա Ֆրանգ		ՑԱՐԳ Նոգտան Ֆրանգ	
Պալէտտէ զիբը օլընան հաֆթատա	5,808	31	7,716	61			1,908	30
Իլք հաֆթալար	4,554	74	6,796	46			2,241	72
Ցունվար 1տէն պէրու	4,606	97	6,834	80			2,227	83

ԼԻՔԻՏԱՍԻՕՆԷՆ ՍՕՆ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Գարաֆտատա Թիրինկ մադրասը հէր հարպէ ալաֆը. յուլիսին 15ինճի կիւնիւ եզգաբրըլաճադ տըր։

Իշպու եէկիճէ ֆիբրատատան խթի-ֆատէ խտինկ։ Մէզգիւր թիճարէթատա-նէ՝ մէվճուտ քեսֆիյէի մուլարընը պէօ-յիւք մէնզիլատա սաֆտատագ տըր։

ՏԱՐ-ԻԻԼ-ԱՃԷՋԷ

Պոսիբ ֆօ-ԼէՐԷՆԼԷ Էլ-ԷՐ ֆեռէ
ղ՝մաշբրիճէ ԲԷՖՖԻՐԷՆԼԷ-Լէ Լէ ԲԷ-
ֆէրբոռոնը ալա պերաղեց ԴԷՆԼԷՎԷԼԷ
ԵԷԿԷՃԷ ԴԻ-ԷՃԷԼԷ

Եըգամա վէ իսթիս, գալալը վէեա գալասը

Զամաշընը սօն մօռեէ եըգայընը մաքի-նալար տերանինտէ քէնտի քէնտինէ երգանը. չամաշընը խարապ իսէն Փըրչա վէ մէվատտը քիմէեվիյէ տարա խպիմալ խոկմէզ. պիւքմէքիրնի գում-վէեի ան էլ մերքէվկյէ իլէ սըղընը մաքի-նալար չամաշընը երթիրընտան գա-թիյէն վըգայէ իսէր. սընճադ հավալը միմէեատտա գուրութմաղընը չամա-շընընն եագ գէշ սերիէն իատէսինի թէէ-մին իսէր. իլէ վէ էմրազը ճէրրումէ-լերինի խարագ իթմէքլէ սընհէթը ու-մումիյէտէ իատամ տիր։

Զամաշընընէ տարապարընա չամաշընը անզ ու նագալի թէմամէն մէճճանէն տիր։

Ֆէյսթիրը ֆէվգէլատէ էհվէն տիր։

Զիւնքի հէր բարչանընն երգանը իս-թիլէնմէսի 10 բարա տը։

Պիր գաշ խթիանատը աշագրատա կէօս-թէրիլմէ տիր։

Եըգամա վէ էՐԷ-	ֆօլուղ	Ղրշ.-Բաբ.
Եաթագ չարչաֆը		20
Կէճէլիք ենթարլի		20
Զօրապ (չիֆթ)		10
Գարեօրա էյէկլիկի (1)		1.
Սուֆրա էօրթիսի		1.
Եաթագ »		1.
Միսալի իշ ֆիխթանը		1.
(1) գօլա խթէնիլտիքատ	60	բարա

զամմ խրլիր. գաղընն չամաշընը իչիւն հաֆթի գօլա 20 բարա

Եըգամա վէ էՐԷ-	ֆօլուղ	Ղրշ.-Բաբ.
Եաթագ		10
Գօլըգ (չիֆթ)		20
Կէյֆիսուլիք մա եաղա		30
Ֆրէնկ կէօմրէկի		1.
Թիլ բէրտէ (բարչա)		2.
պէյազ հէլէկ		2.
Էրքէք վէ գաղընն էլպիսէսի թագամ		10.

Զամաշընը զամ օլուղը թագտիրտէ տերկալ թէէսխէ խրլիր։

Մէքեաթիպ, օթէլ վէ լօգանթա վէ սաիր մահալլէր իչիւն միւտիրիյէթլէ պաշգա մուգավէլէ էրքալը։

Շիքայէթ վուգուրինտէ Տարիւլամէղէ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ խրլմէլի տիր։

Տարիւլամէղէ չամաշընընէսի չիւ-պէլէրի, Պէյօղլուսնա Սագրզ Ագամընտա 15 նօմ.տա, իսկիտարտա Արապա մէյսանընտա Շէյխ Ճամիսի ճատտէսինտէ Բաբաղ օղլու Տիգրանընն Ի-Ռի-խա-Ն-էէ ռամամ նամընտաքի տիւքքանը։

6—3

ԻՀԹԻՅԱԹ ՍԱՆՏՂՂԸ ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՖԷՐԱՅՆ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՇԻՒՊԻՍԻ

Սէրմայէ՝ 130 միլիոն ֆրանգ
Գեռվելին Ռեզմատ պէյ.
Իդարէյէ՝ Ռոքբեդեն 36 փլէճ ֆրանգ պէյ.
ՊԱՇԼԸՃԱ. ՇԱՐԹԼԱՐ ՇՈՒՆԼԱՐ ՏՐՐ.

Թէսլիմաթ՝ ադիմուն զուրուշ իւզերինէ օլանադ տըր, վէ 50 զրուշտան ալշագը թէսլիմաթ գապուլ օլունմայանագ տըր։

Վինըբ Պանգ Ֆէրայն՝ պու կիւնքի գա-բարա կէօրէ բարա թէսլիմ իտնէէ 1000 լիրատան տուն մէսպալիդ իչիւն 100տէ 3½ վէ պու մըղտարը թէհմալուգ իտէն մէսպալիդ իչիւն անճադ 100տէ 3 ֆայիզ վերէճէճէք տիր. մամափիհի, բարա թէս-լիմ իտէճէք զէվմէթը 15 կիւն եվվէլ մահալլի կաղեթալարընընա խապէրտար իթմէք ճարթըյլա մէզքիւր ֆայիզի թէնզիլ վէ եա թէզեիտէ մուխթար տըր։

100 լիրան Օսմանիտէն աշագը օլան թէսլիմաթ՝ խթէնիլտիկի անտէ իատէ օլընապիլիր։

Պունտան եօգարընքի մեէխուզաթ՝ էվ-վէլինտէն վերիլէճէք պիր թահրիրի ի-չարա թապլ տիր. շէօյլէ քի,

Լիր. Օսմ.տէն	Լիր. Օսմ.յէ	դատար	
100	150	3	կիւն եվվէլ
151	200	6	» »
201	500	10	» »
501	1000	15	» »
1001 վէ պունտան եօ-գարը իչիւն		30	» »

Վինըբ Պանգ Ֆէրայն՝ խթէտիրի անտէ ճըղտանտա կէօրիլէն ալանադը տահիպ մէվմուատա թէէտիյէ իտէրէք, մեր-գումըն հիսապընը գարամադ հագգընը մուհաֆարա իտէր։

Վինըբ Պանգ Ֆէրայն՝ ագրլպալիդ օլմա-յան նամընա տաբի ճըղտան վէրէպիլիր։ պու թադտիրտէ մէեխուզաթը անճադ եվվէլ

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

ՏԵՐՍԱՏԵՓ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻՈՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ	Բարձ
Պիրինճի պէյազ օգդասը	38 -38½
Իբինճի » »	37 -37½
Մախլութ » »	35 -36
Զավտարլը » »	33 -34
Սերթ պիրինճի »	39 -
» օրթա »	37½-38½

Գալ կիւն 10 վախն Անատօլու պուզտայը վիրուա իթմիշ տիր։

ՈՒՆ	Ղրշ.
Եէլի գբրան Ա. չուվալ	71-71½
» » Բ. »	68-

ՐԻԲԻՆ

Օգդասը 14½- բարա։

ԱՐԲԱ.

Քէսթէնճէ քիլէսի	-14
Բուռէլի վէ Մէրսին	13 -13½

ԲԱՄԲՈՒԳ ԲԻՈՑԱՍԸ

Լիվրբուլ 2 յուլիս

Ցուլիս-օգոստ. թէսլիմ	5.77
Օգոստոս-սեպտ. »	5.69
Հոկտ.-Նոյեմ. »	5.56
Ցունվ.-փեբր. »	5.56

ՊՈՒՂՏԱՑ ԲԻՈՑԱՍԸ

2 յուլիս

Նիւ-Եորգ հաղբը	94·3·8
» մարտ իչիւն	·
» յուլիս »	89·3·8
» սեպ. »	89·3·8
» դեկտ. »	90·1·2
Լիվրբուլ հաղբը	7·
» յուլիս »	67·3·4
» մայիս »	·
» սեպ. »	6.7·3·4
Զիգահօ հաղբը	·
» յուլիս »	83·8·8
» սեպտ. »	83·3·8
Մարսիլիա հաղբը	18·

ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ

Պանգասան պու կիւն սալընան գամպիօ փիյաթլարը ագանթսըզ օլարագ թէլքէյ) պէրվէհէր ամի տիր։

ՍԱՓԹԷՇ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա իւգէրինէ՝ Ինկ. Լր.	110.
Բարիզ իւգէրինէ՝ Ֆրգ.	22.87½
Վիէննա իւգէրինէ՝ գուլօն	21.87
Պէրլին իւգէրինէ՝ մարգ	18.61

ԱԼԸՇ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա Ինկիլիզ լիրասը	109.½
Բարիզ ֆրանգ	22.97½
Վիէննա Գուլօն	21.97
Պէրլին Մարգ	18.71

—o—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 4 յուլիս

Ինկ. Էսհամը Ինկ. Լիր.	087.87
Օսմ. Էսհամը Ինկիլիզ	95.25
» » » գաբանը	95.37
Օսմանլը Պանգասը	16.12
Բուս 4%	77.50
Մբսբը տուլ. մութթահլբտ	105.
Պուլկար խթիգլարը	103.
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատ	25.33
Բարիզ 4 յուլիս	
Գօնսօլիտէ ինկիլիզ աշբլրը	96.50
» » գաբանը	96.50
Ֆրանսզ էսհ. 3% Ֆր.	096.50
Բուռէլի շրմէնտրֆէբի	146.25
Օսմանլը Բէժի խսհամը	445.
» Պանգասը	676.
Բուս 4%	76.87
Գրէտի Լիսնէ	1149.
Իթալիա էսհամը	104.45
Տուան Օթօման	497.
Սբանեօլ	96.87
Թրանսվալ	049.
Գամպիօ 3 այ վատ	25.15
Վիէննա 4 յուլիս	
Լօնտրա իւգէրինէ գամպիօ	240.40
Բուռէլի շրմէնտրֆէբի Ֆր.	163.
Օսմանլը Բէժի ագսիոնը	550.
Պէրլին 4 յուլիս	
Բուռէլի շրմէնտրֆ. (մարգ)	146.25
Լօնտրա իւգէրինէ գամպիօ	20.35
Բուս 4%	76.20
Անատօլը շրմէնտրֆէբի	134.20

—o—

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ տիւն ագչի գրանը	104.18½
» » էն եիւքսէք	104.19
» » էն աշաղը	104.16½
Պու տապահ աչբլրը	104.18½
Բուռէլի շրմէն. ագչի գրնտը	145.¾
» » էն եիւքսէք	146.
» » էն աշաղը	145.¾
» » աշբլրը	145.½
Բէբօռ ղրշ.	— —

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրանվայ	8.80
Ժուխանս	4.
Օպլիկասիոն Թրանվայ	486.
Ասիւրանս Օթօման	4.37
Լօրիօմ	65.
Պանգ Նասիոնալ տը Կրէս,	434.
Թրանսվասալ	048.
Բըլիթըմ Թահվիլատը ք. ք.	459.
Պալեա	633.
Գարասու	169.
» Օրտինէր	157.25
Գրէտի Ֆոնսիէ էմիրսիէն Ա.	320.50
» » » Բ.	266.75
Անատօլու շրմ. ագսիոնը	18.52
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	37.

ԱԳՃԷԼԵՐԻՆ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան Ղշ Բր.	
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	107.25
Մէճիտիյէ	102.
Ինկիլիզ լիրասը	109.24
Ֆրանսզ լիրասը	87.06
Բօլ	090.
Գրիմից ալթունը	50.
Գարպոն գայմէսի	08.71

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա չէք	109.20
Բարիզ չէք	022.96

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍ

COMPAGNIE RUSSIA D'ASSURANCES

Հաշուեթլու իմբէրաթօր հագրէթլերինն 1881 մարտ 20 թարիխլի էմրնամէսիյլէ մէէրտն օրմուշ տըր։

Գումբանեանդն մէլբէզի՝ Բէթերսպուրգիտա գումբանեանդն օթէլինէ տիր։

Գումբանեանդն թէքմիլ թէէսիյէ օլունան սերմայէսի 10,666,666 ֆր. տըր։

Թէէմինաթ՝ագչէսի՝149,582,000 ֆր. տան գեյատէսիր։

Գումբանեանդն սիկուրթա եազբլանարա թէէսիյէ օլունան թազմինաթ վէ սերմայէլերի՝ 355,840,000 ֆրանգ տըր։

1904 սէնէսի գարֆրնտա «բրիմ» վէ Ֆայիզլէր՝ 64,553,000 ֆրանգ տըր։

Գումբանեա՝ զայէթ էհվէն չէրաիթլէ

Եանիրնտա գարշը սիկուրթա իտէր։

Նազլանաթ թէհլիքէլէրինէ գարշը սիկուրթա իտէր։

Հեր նէվի դազարտա գարշը սիկուրթա իտէր։

Տէմիրհօլու վէ վագոնլրը հօլանլրդ գազարարընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Լենտամ այնալարընդն գբբրլմասընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Հեր նէվի մալիմաթ ուսանդ իչիւն Դարանթատա վոյվոտա սօզազընտա Ազգրան իսանընտա Տէրսատէթ շիւպէսինէ միւրաճաաթ օլունա։

Տէրսատէթ շիւպէսի միւտիրի՝ Ա. ՀԻՐՄԻԶ

LE PHENIX AUTRICHIEN

ՖԷՆԻՐԻՍ ՕԹՐԻՇԻԷՆ

ԹԱՐԻԽԸ ԹԷԷՍԻՍԻ 1860

ԱՒՍԹՐԻԱ ԶԻՆՔԻՄՔԹԻՆԻՆ ԻՄԹԻՅԱԶԸՆԸ ՀԱՒԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հարիգ սերմայէ թէէմինաթ ագչէսի 17,000,000 ֆրանգ

Գումբանեանդն հարիգ շիւպէսի՝ Թիւրքիատա զայէթ միւսուլման չարթլարա հեր կէօնա սիկուրթա գազանչ իտէր։

Գումբանեանդն պանդասը՝ ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԼԷ տիր։

Մէմալիքը մահրաւէ իչիւն ուսմանի ամէնթիանէսի՝ Գալաթատա Տէյիրմէն թանընտա Նօ. 10, 11 վէ 12 օտաբարտա տիր։

Թաշրարարաա միւթէպէէր վէ իչիւզար սէմաբրար ապանմագտա տիր։

Թիւրքիա իչիւն ուսմանի միւտիր ԻՍԷԱՍ Ս. ՏԱՆԴՐԷՍ.

ՀԱՐԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH & MERCENTILE

ԼՕՐԹԼ ԳԻՐԹԹԷ ԿՈՆ ՄԷՐԳԷՆԹԻԼ

1809 ՏԱ. ԹՎԷՍԻՍ

	Ինկ. լիրասը
Սերմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	17,837,119
1905 սէնէսի հասիլաթը	3,774,852

NORTHERN ASSURANCE COMPANY

ԼՕՐԹԼԷՐԻՆԷՏՕՅԻՆ

1836 ՏԱ. ԹՎԷՍԻՍ

	Ինկ. լիրասը
Սերմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	7,012,418
1905 սէնէսի հասիլաթը	1,631,600

Շիրքէթլէրիմիզ՝ մալիք օլուսուզլարը ճէսիմ սերմայէ իլէ քիւմիսէթի իհթիյաթ ագչէ վէ վարիսաթ ասյէսինտէ էհալիի միւհթէրէմէյէ էն պէօյիւք վէ էն էսքիլ պիր թէէմինաթ արվ իթմէքտէ օլսա, Տէրսատէթիմիզի ուսմամ ամէնթիլէրի վասրթասրյա հարիգէ գարշը պէօյիւք դրյմէթլէրտէ պիրէ օլսուն, էպմիյէ, մալիսա, էշեա վէ սարբէյի կէրէք շէհրիմիզտէ վէ կէրէքսէ վիլայաթը Շահսենէսի սօն տերէճէ էհվէն ֆիյաթլար վէ շարթլարը սիկուրթա իտէրլեր։

Թէէսիյաթ՝ սօն տերէճէ հագդանիյէթ տարբէրինտէ, տերհալ վէ սարֆիէքարանէ պիր սուրէթտէ իչիւն օլունմագտա օլսա, պու խուսուստա էն պէօյիւզ պիր տէլիլ օլարագ մէկթիւբ շիրքէթլէրին եաընդը հարիգ զարար ու գիյանը ի չիւն պու տեղ տեկին 45,500,000 Ինկիլիզ լիրասընան ֆազլա ճէսիմ պիր մէպլաղ թազմին իթմիշ պուլընդրը տերմիյսն իթմէք քիֆայէթ իտէր։

ՄԱՐԻԹԱՑ

ՏԻՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Co Ltd.

Սերմայէսի Ինկ. լիրասը500,000։ Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 564,225։

Շիրքէթ՝ կէրէք վարօր վէ կէրէքսէ եէլքէն սէֆինէլէրիյլէ էմթասի թիճարխէյի, կրուբօ վէ հեր մահալէ բօսթա իլէ կէօնտերիլէճէք էշեաի միւթէէմիլ այը զայէթ էհվէն վէ ֆիատէլի շէրաիթլէ սիկուրթա իտէր։

Էհալիի գէհրէրէ՝ Տահա դէնիզէ՝ Տանգա դէնիզէ՝ Խուսուսիէթէն՝ Տանգա Ալէ Բազա Խանընդա ուսմամ ածէնը Գառանիզ. Սէրբիքանա գիրասամ էյլէմէլէ գազէր Լիմէր։

Կէրէք շէհրիմիզ վէ կէրէքսէ վիլայաթը Շահսենէսի միւհիմ մէրքէզլէրի ի չիւն միւթէպէէր ածէնթ վէ վէքիլլէրէ իհթիյաճ վար տըր։

ՄԷՍԱԺԻԷՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

—o—

ՀԱՏԹԱԼԵՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարընդա Պաթում, Օտէսա, Տէրսատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա. Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսատէթ իլէ Սուրիա վէ Մբսբը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. յուլիսին 8ինճի բազար կիւնի «Տուռօ»՝ Դարատէնիզտէն։

Ալաֆ. յուլիսին 1ինճի բազար կիւնիւ «Գօրտուան»՝ Մարսիլիատան։

Ալաֆ. յուլիսին 8ինճի բազար կիւնի «Պաղտատ» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԻԳԲԷԹ ԻՏԵՃԷՐ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. յուլիսին 29ինճը բազ. երթէսի կիւնիւ ալաֆր. տաամ Հաէ գարթան Պէլբլարընդն սիւվար օլտուզը «Պաղտատ» վարօրը՝ Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթումա։

Ալաֆանկա յուլիսին 10ինճը սալը կիւնիւ ագշամ ալաֆ, տաամ Ցուս գարթան Թիվօլինին սիւվար օլսաղը «Տուռօ» վարօրը՝ Մուտանիա, Զանդագալէ, Իզմիր, Բիրէ, Հանեա, Սուտա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆ, յուլիսին 2ինճի բզբ. երթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆ. տաամ Հաէ գարթան Վէրմինկին սիւվար օլտուզը «Գօրտուան» վարօրը՝ Օտէսայա։

—o—

Գումբանիա՝ տօղրուտան տօղրուա Բարիզ վէ Բարի-Լիսօն-Մէտիթէռանէ շըմէնտրֆէրինն էն իչէք սթասիօնլարը իչիւն տահի պիլէթ վէրէպիլիր։

Եօլճօ- ԲօռԼ- Հոբօլրը ԽԼ

Ալինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Թ-ճճաբ եէլոաբ Նագլիէն

Հոբօլրը ԽԼ

Ալինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.,

Ֆամիլիա իլէ կիսէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրաղ օլունդրը կիպի, ազիմէթ վէ ավտէթ պիլէթի տահի վէրիլիր։

Տահա միւքէմմէլ մալիմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմադ խթէյէնլէր՝ Գարաթատա Մօմխանէէտ Սիրէ Ֆրանսէզատ մէրքէզ ածէնթէլիկինէ վէ Սթանպուլատա Պաղչէ Գարուտա կէօմրիւք գումբանիէ-ի ածէնթէհանէյէ միւրաճաաթ իսթիպարլիրլեր։

ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

ՄԱՔՏՈՒՐՍԼԱՔԸ

ՊԷՅՕՂԼԻ ԻՆՏԱ

ՕՍՄԱՆԼՔ ՇԻՐԲԷՅԼԱՐԻՆԴԷՆ

Ն՝. 52-54

Շէքէրլամէճիլիք սէնաաթընա մախսուս էմթասաբընդն էնվարը արթըրմըզ օլան վէ մալլէրինն նէֆասէթի, թազէլիկի վէ էհվէնիյէթլիլ քէսբը իչիւն վէ իթիպար իմմիշ պուլընան իչաբ տիւքքանտա՝ տիւրլան վէ վաֆթիզ կիպի մէրասիմ վէ իամ կիւնիւ կիպի էյյամը մախսուս վէ սարի խանէ էյլէնճէլէրի իչիւն լազըմ օլան շէքէրլեր, շէքէրլամէլեր, տիւրլու իչիւլեր, մէչբուպաթ վէ էնամլի պուլունընդը կիպի, սըբարբչաթ սահի անիսէ թէրթիպ վէ թէտարիք օլունը։

Խուսուսիյլէ տիյլան վէ վաֆթիզ մէրսիմի մունասէպէթիյլէ իգթիզա իսանկն խըսմէթ («երվէ») տիւքքան խառէսի թարաֆընդան տերէօհամ օլընդրա, միւռթահա կարսընլար մարիֆէթիյլէ զայէթ մէմնունիյէթպաշ վէ միւքեմմէլ սուրէմտ խյմա իտիլը։

Քէնտի միւշթերիլէրինին արզուսը իւզերինէ մէզքիւր մաղազատա խալխ գօյան սիւտի իլէ եարբըմըշ եօղուրտ տահի պուլունընը։

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Հաճի Սարիմ մախսուսլարընդն մէզքիւր մաղազատան մատտա Պէյօղլունտա տիկէր հիշ պիր մահալտէ շիւպէսի պուլընմասընը՝ խասսէթէն պէյան վէ իլան օլունը։

Պէյօղլու, Թաքսիմ, Ն՝ 52-54։

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱՋԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱ ՇԱՀԱՆԷ

Խաղինէի Խասսա Շահանէ տէպպոյ խառաբէսի իչիւն միւպայէա օլունմամագ էտեվլաթը թէրսխիյէ թալիպի էօհտեսինտէ օլսաղ մահը հալը Բումինին 24ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւնէ գառար 100տէ 3 թէնգիլի պիլդապալ եէմը մէզքիւրտէ իհալիի գաթիյէսի իֆրա գբլընմաղընտան, շէրաիթը միւթէէրրիայը անլամագ վէ միւնագասայա տախլի օլմագ խթէյէնէրին՝ 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթահսրպէն եէմը մէզքիւրտէ նիհայէթ սահ 10ա գառար խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէմէլերի։

21 հազիրան 322 3—1

ՇԻՀՐ ԷՄԱՆԷԹ ՃԷԼԻԼԷՍԻՆԷՆ

Բազարլար բուսումը իբի սէնէ միւտտէթլէ խտարէ խալէմէք իւզրէ սէնէլիկի եիւկ սէքիզ պին ղրուշա թալիպի էօհտեսինտէ պուլընընդ, մահը հալին եիկրմի տէօրտիւնճի ճումա իրթէսի կիւնիւ իհալէի եվվէլկիյսի վէ գբրդ սէքիզ սահ սօնրա իհալէի գաթիյէսի իֆրա խալէյէկինտէն, պիտաէ իլէ թալիպ օլանլարընդն թէէմինաթ ագչէսինի միւսթասհրպէն Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէկերի։ 2—2

19 հազիրան սէնէ 322

* * *

Եէնիգարու պօսթան սերիկիլերի պիր սէնէ միւտտէթլէ իհալէ խալէմէք իւզրէ միւզահիյէ գօնըլճաղընտան, թալիպ օլանլարընդն թէէմինաթ ագչէլերիյլէ պէրաբեր Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէկերի։ 2—2

Ֆի 19 հազիրան սէնէ 322

Միւլթէկիմիկն վէ քիմիքէլարընդան տեվլէթ նամընա թէքեվվիւզ խալիպ չէբանթը մալիմէ իլէ ֆիւրուսիյէթը մուգարբէր օլան էմվալը զայրը մէնգուլէտէն Մանասթիր վիլայէթինէ թապի Սիրի գազասընդն մէվզբի մալիմէսինտէ վագը 265 գբթա էմլբք վէ ադրազինին սէնէի հալիյէ ադօսթաօրընդն 17ճի կիւնիւ գարարատէսի չէքիլէրեք պիր հաֆթա սօնրա իհալէի գաթիյէսի իֆրա գբլընմագ իւզրէ մահալինէ միւզայէսէյ չըգարբլըրը՝ վիլայէթը մէզքիւրէ տէֆթէրարլըընտան պա թահրիրաթ պիտիրիլմիշ օլտուղընտան, վիլայէթը մէզքիւրէ մալանտրընդնտան մահլուպը օլուզ տա թալիպ օլանլարընդն վէ մէվզբի իլէ սարիյէսի հագգընտա մալիմաթ ալմագ խթէյէնէրին՝ մահալինէ վէ եախսոտ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աչար վէ Բուսումաթ իտարէի ուսմամկէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

* * *

Միւլթէկիմիկն վէ քիմիքէլարընդան թէֆթեվվիւզ օլունըպ չէբանթը մալիմէ իլէ ֆիւրուսիյէթը մուգարբէր օլան էմվալը զայրը մէնգուլէտէն Խիւսավէնտիկեար վիլայէթինէ թապի էրբէք գազասընդն մէվզբի միւսթէլիֆէսինտէ վագը 11 գբթա արազինին սէնէի հալիյէ ադօսթաօրընդն 13ունճի կիւնիւ գարարատէսի չէքիլիպ չէհրը մէզքիւրընդն 20ճի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իֆրա գբլընմաղընտան, պունէարա թալիպ օլանլարընդն մահալինէ վէ եախսոտ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աչար վէ Բուսումաթ իտարէի ուսմամկէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

21 հոկ. 322

ՃԷՆՆԷԹՄԷՔՔԱՆ պէզմը ալէմ Վալիսէ Սուլթան հազրէթլերի վագիֆընտան Պ-շէքթաշտա վարօր իսքէլէնիսինտէ գազինօ իթթիսալինտէ, քանն արսա տէրունինտէքի գաշվէ պարագասը միւշահէտ սուրէթիյլէ խյմար խալիլճէկինտէն վէ չէհրիսի 400 ղշ.վա թալիպի էօհտեսինտէ օլսաղընտան, զամմ իլէ խթիյաճընընա թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը հալը Բումինին 26ճը բազար երթէսի կիւնինտէ տեկին բէյ ազչէլերինի միւսթահսրպէն Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայուն Մահհասպէի Ումումիյէ իտարէսինէ կէլմէկերի։

19 հոկ. 322 3—1

Իմարաթը Ամրէ իչիւն պիր սէնէլիք օլմագ իւզրէ միւսայասընա լիւզում կէօրիւնէն 28,000 չուվալան 28,800 չուվալա գառար տագիգին միւնագասընա իպթիբար օլունընդընտան, միւնագասայա տախլի օլմագ վէ չէրաիթը միւնագասայը անլամագ իսթէյէնլերին՝ 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագչէլերինի վէ եախսոտ միւթէպէր վէ մուստասագ քէֆալէթնամէլերինի համիլին մէճլիսը իտարէի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

20 հոկ. 322 3—1

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղշ.տան նագտէն վէ նըսֆը տիկերի Էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սերիի իլէ իչիւն օլունմագ իւզրէ զիրատ մուհարրեր մահլիլաթին պէրմուճիպը նիզամ տէօրթ հաֆթա իլանընտան 322 սէնէսի հազիրանդն 12ճի միւնինեէն հազ.ընդն 19ճը բազար երթէսի սաաթ 10ա գառար 3ինճի հաֆթա իլանընտա միւզայէսէլերի իչիւն գբլընճաղընտան, թալիպ օլանլարընդն վէ տահա գիյասէթ մալիմաթ ալմագ խթէյէնէրին՝ գբյմէթը մուխամմինէնին էօչիւնճ միւսավի թէէմին ագչէլերիյլէ պէրաբեր Էվգաֆը Հիւմայուն Մահմէտ Խազինէի ճէլիլէսինտէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

Գբյմէթը

մուխամմինէսի

..2500.—Սիլիվրի Գարուսընտա Գարապաշ մահալլէսինտէ Պարուխանէ սօգաղընտա 20 նումէրօլը Ֆէվգինտէ 2 օտայը հավի 1 պաղ մէնզիլին ըուպ հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..8000.—Զարշուի Քէպիրտէ Քէսէճիլէր սօգաղընտա 33 նումէրօլը պիր պաղ տիւքքան կէտիկինին սիւլտան հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..14000..պէտէլը միւզայէտէսի 10000.—Գումգարուսա Նիշանճը Մէհմէտ Բաչա մահալլէսինտէ Զէյմէ եօգուչընտա 1 նումէրօլը 1 օտալը գահվէ վէ թուրչուճը տիւքքանընընդն նըսֆի հիսէսի. Մուսթաֆա։

..2500..պէտէլը միւզայէտէսի 2000.—Լանկատա Բեհաթկ Գարամ մահալլէսինտէ Լանկա պօսթանընդը աէրուենինտէ 17 նումէրօլը 1 օտալը 1 գբթա պօսթան կէտիկինին 20 սէնիմտէն 4 սէհիմի. Մուսթաֆա։

..1000.— Գումգարուսա Քիւրքճի Պաշը Սիլէյման Աղա մահալլէսինտէ Գուլյալը սօգաղընտա 20 նումէրօլը 3 օտալը 1 պաղ մէնզիլին պիւիթնի. Մուսթաֆա։

..40608,20.—Իսկիլուսարա Հաճա Ֆրգիյէ մահալլէսինտէ Տավուսօղլու սօգաղընտա 4 նումէրօլը 7 օտալը միւշթէկիլթը մալիմէյի հավի սրբի միւլք մահալ վէ մէՀէիրտալը Ահմէտ էֆ. վէ Եուսուֆ պէյ վագֆիլարընդա մախսուս 1 պաղ մէնզիլին անմագ պէրվէյճը վագֆիյէի օլան մուսյէն մահալինին պիւիթնի. հաճի Ահմէտ։

..2000.— Զարշուի Քէպիրտէ Պիթ Բազարը ճատտէսինտէ 31 նումէրօլը Ֆէվգինտէ 1 օտայը հավի 1 պաղ տիւքքանընն նըսֆի հիսէսի. Մուսթաֆա։

..5834.—Ազսէրայտա Ալէմ Պէյ մահալլէսինտէ Ազսէրայ ճատտէսինտէ 139 նումէրօլը Ֆէվգինտէ 2 օտայը հավի 1 պաղ տիւքքանընն նըսֆի հիսէսի. Մուսթաֆա։

..14000.—Սամսթեատա Հաճի Գաբան ճատտէսինտէ 52 նումէրօլը 7 օտալը 1 պաղ չուլհանէնին թէմամը, Մուսթաֆա։

..25000.. պէտէլը միւզայէսի 15000.—Հաճա Իսչատա Իսկի Զապթիյէ ճատտէսինտէ 75 նումէրօլը Ֆէվգինտէ 1 օտա վէ ալթընտա 1 պուտու-մը հավի 1 պաղ տիւքքանընն նըսֆի հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

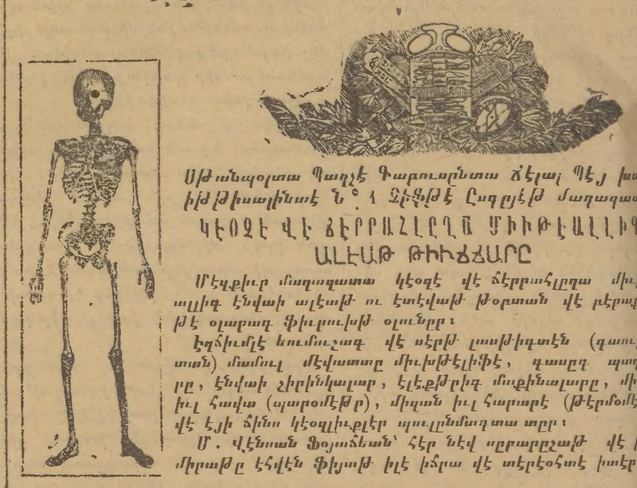
..35000.—Մահմուտ Բաչատա Հաճի Քէօչէք մահալլէսինտէ ճամիի չէրիֆի գարշըընտա 32 նումէրօլը Ֆէվգինտէ 2 օտայը հավի վէ չէհրի 600 ղ. քրբալը 2 պաղ տիւքքանընն ըուպ հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..3500.—Եէնի Պաղչէտէ Արբա Էմինի մահալլէսինտէ Քէհվէ Պաղը սօգաղընտա 37 նումէրօլը 3 օտալը 1 պաղ մէնզիլին նըսֆի հիսէսի. հաճի Մահմուտ։

,,2500.—Զէնկել գարիյէսինտէ եէնի Մահալլէ սօգաղընտա 16 նումէրօլը 3 օտալը 1 պաղ մէնզիլին նըսֆի հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..12333.—Մահմուտ Բաչատա Հաճի Քէօչէք մահալլէսինտէ Մահմուտ Բաչա ճատտէսինտէ 182 նումէրօլը վէ չէհրի 300 ղշ. քրբալը միւլք մա կէտիկ պիր պաղ տիւքքանընն 9 հիսէսի թիթպարբյա 2 հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

ՎԼԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ



Սթանպօլտա Պաղչէ Գարուսընտա ճէլալ Պէյ խանի իմթիազլինտէ Ն՝ 1 Զէֆթէ Ըզդչէթ մաղազասը.

ԿԷՕՂԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԷՂԻ ՄԻՒԹԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻԻՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլըղա միւթալլիգ էնվաի ալէաթ ու էտէվատ թօրտան վէ բէրաքէթթէ օլարագ ֆիւրուսիյէ օլունը։

Էղճիւմէ եուսուչագ վէ սերթ լասթիգաէն (գաուչուտան) մանալ մէկատտը միւսթէլիֆէ, գասզ պաղլարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիգ մուքնատլարը, միսան իլ հավա (պարաշիթթ), միսան իլ հարարէ (թէրմոմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլեր պուլընմադտա տըր։

Մ. Վլենսան Ֆոյաճեան՝ հեր նէվ սըբարբչաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իչիւն վէ տերէօհամ էտէ իտիր։

ՄՕԶԱՅԻԳ ՎԷ ԱԼՁԸ

ԻՄԱԼԻՆԷ ՄԱԽՍՈՒՍ ՊԷՕՑԻԻԲ ՖԱՊՐԻԿԱՆ

Վ Է

ԷՏԷՎԱԹԸ ԻՆՃԱԻՑԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՀԱՃԻ ՊԱՂՏԱՍԱՐ ՏԷՅԻՐՄԷՆՃԵԱՆ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԼԱՐԸ

Այոգմա-Դէբոռ ճաղաբէնդէ Թ-ալանճըլարա Թ-իրպէէ Շերբէֆ Խոբլիոզլ Ն. 510, վէ Դալարբաղա Բէրլէմէ Բաղարբանա Սօրկանճըլար Իզբէրինդէ Ն. 2։

Սօն սիսթէմատ պուլմարլա քիւչատ իթմիշ օլսուղըմըզդա ֆապրիգամըզդա եվրօպատան ճէպ իթմիշ օլսուղըմըզդ ուսթալար վարթասը իլէ խմալ իթմէքտէ պուլընդրըմզդ հեր նէվ մօզայիգ —չինի վէ մօզայիգ— մալիա, նէրտիվէն պատամը, ֆատատ իչիւն սիսան արմէ ուսուլի իւզրէ գապլամա, բուտրել պարարնա վօլթօ, տուվար իւսթինէ քիւբէյմէ, բարմագլըգ, պապա վէ տագբլարընդն էնվաի գատէմ խանէ վէ մուսլուգ վէ թէքնէ թաշլարը՝ զարբ իլէ պէրապէր, հավուզ իչիւն ֆիսկէ, վէ բէնճէրէ տապանլարը վէ սարբէնին մէթանէթի, էհլի ֆէնն վէ միյամար վէ միհէնտիս էֆէնտիլէր թարաֆընդան թատտիգ օլունընդը կիպի, ֆապրիգամըզդ վէ մաղազամըզդ թարաֆընդան տահի թէէմին խոլմէքտէ տիր։ Հեր տիւրլու մօզայիգ իւզերինէ սըբարբչ ալընընդ ապ միտտէթ զարֆընտա թէսլիմ օլունտըզը կիպի, ինչաաթա տիտ քիրէմիտ, ալչը, չօ իարօլիք, մէրմի, վէ Մարսիլիա թաշլարը, էնվաի տիւրլու չուվալ չիմէնթօ, օլարբզգճիմէ պիրինճի նէվ գարագուշ մարգալը Լօնտոն չիմէնթօսը տահի էհվէն ֆիյաթլա մաղազամըզդա ֆիւրուսիյէ օլունը։ Մաղազամըզդան իշթիրա օլունան մալլերի բէք էհվէն պիր իւմրէթլէ մահալինէ կէօնտերմէքճէ օլսուղըմըզդ տահի այրընա իլան իտէրլիր։

Թաշրա սըբարբչաթը տահի քէմալը իհթիմամ վէ սիւրաթլա իֆրա իտիլիր։